

La Noticia™

17 al 23 de febrero del 2010 • SEMANAL

Al Servicio de la Comunidad Latinoamericana

Año 13 • Nº 618

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS
704-568-6966

Locales

Campaña Reforma Migratoria Pro América Preparan marcha hacia Washington



La Campaña Reforma Migratoria Pro América quiere reunir 100,000 personas en Washington el domingo 21 de marzo para pedir una Reforma Migratoria Integral.

Pág. 9 >>

Locales - Charlotte

Alcalde preocupado por nivel de desempleo

Diego Barahona A.

El alcalde de Charlotte Anthony Foxx junto a representantes de la Cámara de Comercio de Charlotte realizan reuniones comunitarias para escuchar inquietudes sobre el desempleo y buscar posibles soluciones



Pág. 7 >>

Policial

Descubren red de documentos falsos

Autoridades del cumplimiento de la ley desmantelaron una red de producción de documentos falsos en Cabarrus.

Pág. 5 >>

Locales - Charlotte

Piden en iglesias apoyo a reforma migratoria



El padre Les Schmidt recolecta firmas en favor de una reforma migratoria y la eliminación del programa de deportación 287(g), junto a él la familia Crum asistentes a la iglesia San Pedro quienes firmaron la hoja de solidaridad.

Rosario Machicao

La organización Grassroots Leadership realiza una campaña en iglesias católicas para buscar apoyo a la reforma migratoria. Se espera recolectar 10,000 firmas de feligreses antes del primero de mayo. Esta campaña cuenta con el apoyo del Padre Les Schmidt, sacerdote asignado por los obispos del sur del país.

Pág. 8 >>

Locales - Charlotte

Se registran más denuncias de asaltos sexuales

Rosario Machicao



Las estadísticas de los casos de asalto sexual han subido un 12.4% en Charlotte Mecklenburg en relación al año anterior. Las autoridades dicen que esto se debe a que más personas denunciaban estos crímenes.

Pág. 11 >>

Locales - Mecklenburg

Bailey busca retener el cargo de alguacil

Rosario Machicao



El alguacil Daniel "Chipp" Bailey, se inscribió en la Junta de Elecciones para su reelección. Bailey aún defiende el uso del programa de deportación 287(g).

Pág. 6 >>

Inmigración

Dudas del inmigrante

Jordan G. Forsythe

¿Puede un inmigrante tener la residencia si está casado con una americana, pero fue arrestado cruzando la frontera?

Pág. 18 >>

Trabajo

Dudas del trabajador

Maggie Giraud

¿Puede recibir el beneficio del desempleo un trabajador despedido por mala conducta?

Pág. 15 >>

Limiting Governing by Voting "No"

pág. 16 >>

LICENCIADOS EN PRACTICA LEGAL EN NC Y SC



Juan Sánchez
Abogado

Lic. Juan A. Sanchez | Robert J. Reeves P.C.

Ahora asociados para servir mejor
a la Comunidad Latina
con sus **Problemas legales**



Robert J. Reeves
Abogado

INFRACCIONES DE TRANSITO

- Faltar a una cita de Corte
- Tickets por Velocidad
- Manejando sin Licencia/Revocada

CASOS CRIMINALES

- DWI (manejando borracho)
- Posesión de Drogas

ACCIDENTES DE TRABAJO Y PERSONALES

- Su estado migratorio no disminuye sus derechos

**¡La 1ra. consulta
es Gratis!**

704-322-9279 Línea en español
Robert J. Reeves P.C.

The Olive Law Firm
200 Queens Rd., Suite 200
Charlotte NC, 28204
704-377-9222

Plaza Fiesta
Fines de Semana
de 10 a.m. a 2 p.m.

204 Church St. N.
Concord, NC 28025
704-785-8301

1012 Market St., Suite 205
Fort Mill, SC 29708
803-548-4444

ESTO ES UN ANUNCIO PARA SERVICIOS LEGALES

¿LESIONADO?

¡Llame para una consulta legal GRATIS y sin obligación!

Profesionales contestando su llamada las 24 horas

¡Solo cobramos si ganamos su caso!

Usted no tiene que navegar el sistema legal solo. Tenemos 70 profesionales incluyendo 19 empleados bilingües y dos abogados bilingües listos para ayudarlo. Mantenemos a nuestros clientes informados y peleamos por sus derechos.

Desde 1992 las Oficinas Legales de Michael A. DeMayo han ayudado a más de 30,000 víctimas de accidentes a ganar el dinero que se merecen. Trabajamos solo para usted y su familia, y nunca para las compañías de seguro.



Michael A. DeMayo



William B. Wallace

www.DeMayoLaw.com

Llámenos libre de Cargo 877-333-1000
704-333-1000 • 1211 East Morehead Street
Llame sin importar su estado migratorio



LAS OFICINAS LEGALES DE
MICHAEL A. DEMAYO L.L.P.

Oficinas en Charlotte • Hickory • Monroe • Lumberton

Abogado Hispano Estefan R. Latorre

Si usted no es totalmente bilingüe, su abogado debe serlo

Tenemos más de 30 años de experiencia y hemos representado, exitosamente, a más de 15.000 clientes ¡LLAMENOS! la consulta es gratis. En caso de accidentes, sólo cobramos si ganamos el caso.



Accidentes

- Muertes por negligencia
- Accidentes de automóvil
- Accidentes de trabajo
- Lesiones personales...
 - espalda, cuello, piernas, brazos
- Lesiones en la cabeza...
 - cerebro, cara, ojos, dientes
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia médica

Defensa Criminal

- Asaltos • Robos • Drogas
- Violencia doméstica

Violaciones de tránsito

- Manejando sin licencia
- Exceso de velocidad
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)

Inmigración

- Naturalización
- Peticiones familiares

Divorcio

Corporaciones

Apertura de compañías

704-344-0004
1-800-966-6769
2629 Central Ave.,
CHARLOTTE,
NC 28205

828-323-1110
Fax: 828-323-1119
803 Highway 70 SW
HICKORY, NC 28602

704-283-1100
Fax: 704-283-1102
423 W. Roosevelt Blvd.
MONROE, NC 28110

ABOGADOS BUTLER & QUINN, PLLC

INMIGRACIÓN ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

LE AYUDAMOS EN TODO EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

1ª CONSULTA GRATIS

LEY CRIMINAL Y CIVIL • 3200 BEECHLEAF CT 100-32 RALEIGH 27604
919.424.8371

- DWI-DWLR, NO LICENCIA
- CASOS POR DROGAS Y ALCOHOL
- VIOLACIONES DE TRÁFICO
- VIOLACION DE PROBATORIA
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- TODO TIPO DE ACCIDENTES



LE AYUDAMOS A OBTENER O LEVANTAR UNA FIANZA DEL ESTADO O DE INMIGRACIÓN



704-569-9800
1-866-471-2006

4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Si tiene dolor llame al mejor doctor, al Dr. DeMaine

Tratamientos naturales y personalizados

- Tratamiento sin cirugía para problemas de discos herniados, sciática y dolor de espalda crónico.
- Rehabilitación tras accidentes automovilísticos.
- Masajes terapéuticos

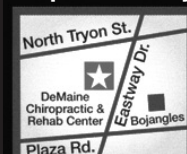
Todo nuestro personal es totalmente bilingüe

Llámenos ahora para su consulta completamente **¡Gratis!**

Transporte disponible

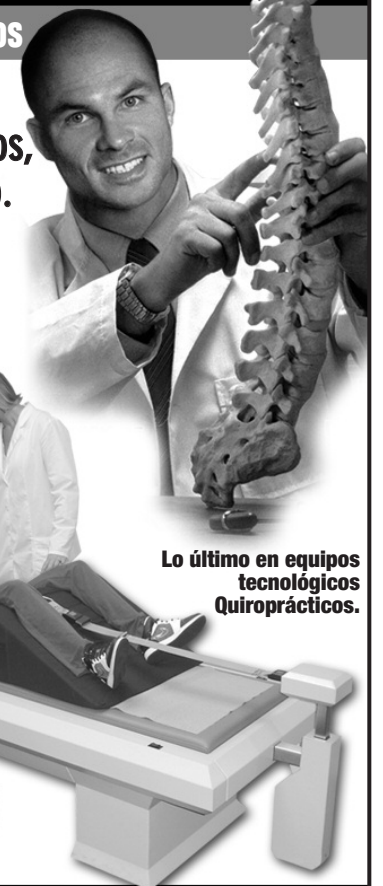
De Maine
CHIROPRACTIC & REHAB CENTERS

Acceptamos la mayoría de los seguros, y si no tiene seguro contamos con planes de descuento.



Visítenos en:
Charlotte Norte
504 Eastway Dr.,
704-372-6960

Charlotte Sur
6253 South Blvd.,
(estacionamiento del Correo)
704-554-9711



¡Chilena, clavada, jonrón y touchdown!
Todas las jugadas que caben en tu tele.



Paquete ÓPTIMO MÁS™
\$29.99 al mes por 12 meses

MENOS DE \$1 AL DÍA por un año completo

GRATIS
INSTALACIÓN ESTÁNDAR
HASTA EN 4 HABITACIONES
Sin necesidad de comprar equipo.
Puede aplicarse un cargo por impuesto de uso sobre el valor de venta al detalle de la instalación

GRATIS POR 3 MESES
HBO **SHOWTIME**
Con activación del paquete MÁS ULTRA DEPORTES™ o superior**
Un ahorro de \$72

GRATIS
ACTUALIZACIÓN
A RECEPTOR HD DVR**
Cuando te suscribes a nuestro paquete MÁS ULTRA™

Con sólo apretar un botón, DIRECTV Más convierte tu tele en el mejor estadio del mundo, con tus jugadores y equipos favoritos y acceso a programación exclusiva incluyendo NFL SUNDAY TICKET™ y más de 325 partidos exclusivos de la Liga Europea, la Liga de Campeones y La Liga. Y todo con el servicio que te da una señal confiable el 99.9% del tiempo. **Aquí vive tu entretenimiento. Todo el día. Todos los días.**

¡Llama ya! Y llena tu televisión de entretenimiento.

USAT SATELLITE INC 704-508-4275
7701 SHARON LAKES RD K
Distribuidor autorizado de DIRECTV

DIRECTV más™

No se requiere tarjeta de crédito en MA y PA. *Incluye canales en inglés con audio alternativo en español. Para tener acceso a la programación de DIRECTV HD, se requiere una tarifa de acceso a HD (\$10/mes), un satélite DIRECTV Slimline, un receptor DIRECTV HD y equipo de televisión HD. **OFERTA DE CRÉDITO EN LA FACTURA: LÍMITE DE UNA OFERTA DE PROGRAMACIÓN POR CUENTA. Nombres y precios de los paquetes de promoción: OPTIMO MÁS \$47.99/mes. MÁS ULTRA \$57.99/mes. Al activar el sistema DIRECTV, el cliente recibirá instrucciones para la redención (incluido en su primera factura de DIRECTV, en un envío separado o si está en el estado de Nueva York lo recibirá del comercio minorista) y deberá aceptar y cumplir los términos de las instrucciones. Para recibir el crédito correspondiente de \$18, el cliente debe someter el formulario de reembolso a través del Internet, inscribirse en el programa Auto Bill Pay y aceptar recibir correos electrónicos de parte de DIRECTV, antes de redimir el reembolso. Es necesaria una dirección de correo electrónico válida para efectuar la redención por Internet. Suscripciones a deportes profesionales y colegiales vendidas por separado. Restricciones en las fechas y horas de transmisión y otras condiciones aplican a los paquetes de programación deportiva. El crédito puede comenzar a aplicarse en un plazo de 6 a 8 semanas después de recibir el formulario de reembolso por Internet o por correo. El tiempo de la promoción depende de la fecha de redención. Si el cliente cancela su inscripción al programa Auto Bill Pay antes de que finalice el periodo de promoción, se detendrá el crédito de \$5 correspondiente en la facturación. La cuenta debe estar al corriente, según lo determine DIRECTV a su entera discreción, para que se mantenga elegible. DIRECTV no se hace responsable por correo atrasado, perdido, ilegible, cortado, incompleto, mal dirigido o sin sello postal. SI EL CLIENTE NO CONTACTA A DIRECTV PARA CAMBIAR EL SERVICIO ANTES DE FINALIZAR EL PERÍODO PROMOCIONAL, ENTONCES TODOS LOS SERVICIOS A LOS QUE SE SUSCRIBIÓ CONTINUARÁN AUTOMÁTICAMENTE A LOS PRECIOS VIGENTES E INCLUIRÁ EL CARGO POR ARRENDAMIENTO DE \$5/MES POR EL SEGUNDO RECEPTOR Y POR CADA RECEPTOR ADICIONAL. El sistema DIRECTV cuenta con una función que restringe el acceso a canales. En ciertos mercados, la programación y los precios podrían variar. **OFERTA DE RECEPTOR HD DVR: La rebaja para el equipo avanzado requiere la activación del paquete CHOICE XTRA o superior; MÁS ULTRA o superior; JadeWorld; o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible que incluya el paquete PREFERRED CHOICE (\$38.99/mes). Se requiere una suscripción al servicio de DVR (\$7/mes) y un cargo por acceso a HD (\$10/mes) para el arrendamiento de DVR de Alta Definición (HD DVR) LÍMITE DE UNA REBAJA DE EQUIPO AVANZADO POR CUENTA DE DIRECTV. INSTALACIÓN: Sólo instalación profesional estándar; la instalación personalizada tiene un cargo adicional. ARRENDAMIENTO DEL SISTEMA: Se requiere la compra de 24 meses consecutivos de cualquier paquete de programación base de DIRECTV (\$29.99/mes o más) o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible. Se requiere una suscripción al servicio de DVR (\$7/mes) para el arrendamiento de DVR de Alta Definición (HD DVR) Se requiere pago de cargo por acceso a HD (\$10/mes) para arrendamiento de receptor HD o DVR de Alta Definición (HD DVR) EN CASO DE NO ACTIVAR TODO EL EQUIPO DEL SISTEMA DE DIRECTV DE ACUERDO CON EL APÉNDICE DE ARRENDAMIENTO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN CARGO DE \$150 POR CADA RECEPTOR QUE NO SEA ACTIVADO. SI SE CANCELA EL SERVICIO ANTES DEL TÉRMINO DEL PLAZO CONTRATADO, DIRECTV PUEDE COBRAR UN CARGO POR CANCELACIÓN DE \$20/MES POR LOS MESES RESTANTES. TODO EL EQUIPO ES ARRENDADO Y DEBE SER DEVUELTO TRAS LA CANCELACIÓN DEL SERVICIO O SE APLICARÁN CARGOS ADICIONALES. La programación, los precios, los términos y las condiciones están sujetos a cambio en cualquier momento. Los precios se aplican al servicio residencial. Los impuestos no están incluidos. La recepción de la programación de DIRECTV está sujeta al Acuerdo del Cliente de DIRECTV; se puede obtener una copia en directv.com/legal y ésta se incluirá en la primera factura. ©2010 DIRECTV, Inc. DIRECTV, el logotipo Estilo Círculo, DIRECTV Más, ÓPTIMO MÁS, MÁS ULTRA y Más pasión. Más emoción. Más televisión son marcas comerciales registradas de DIRECTV, Inc. Todas las demás marcas comerciales y marcas de servicio son propiedad de sus respectivos dueños.

Se retira Presidente de las Universidades del estado

El viernes 12 de febrero, Erskine Bowles anunció su decisión de retirarse del cargo de Presidente de las Universidades de Carolina del Norte en una reunión con la junta de gobernadores en Chapel Hill. Dijo que lo hará a fin de año, cuando encuentren un reemplazo a su cargo.

La gobernadora Bev Perdue dijo que el servicio que prestó Bowles al sistema de universidades de Carolina del Norte había sido un gran aporte para los ciudadanos en todos los campos universitarios. "Su talento, habilidades, determinación han ayudado a redefinir cómo la educación superior funciona en este estado", dijo la gobernadora.

En el período de gobierno de Bill Clinton, Bowles fue el jefe de per-



Erskine Bowles.

sonal de la Casa Blanca. Empezó su trabajo en las universidades en el 2006, fue candidato para el Senado de Estados Unidos en el 2002 y el 2004.

La Cooperativa Latina gana premio

La Cooperativa Latina de Crédito (LCCU) ha recibido el premio del Consejo de Políticas para el Crecimiento del Sur (Southern Growth Policies Board) a la institución más innovadora del 2010 en Carolina del Norte. Este es un reconocimiento a sus esfuerzos por mejorar las oportunidades económicas y la calidad de vida en el estado de comunidades de bajos recursos económicos y sin acceso a servicios bancarios, a través de sus servicios financieros accesibles y su programa de educación.

En el 2010 la Cooperativa ampliará su paquete de productos y servicios y se lanzarán servicios adicionales para los microempresarios, nuevos tipos de préstamos personales, y clases adicionales para complementar el programa de educación financiera.

El 3 de febrero de 2010, el Secretario del Tesoro, Timothy Geithner, invitó a la Cooperativa, junto con otras Instituciones Financieras de Desarrollo Comunitario (CDFI), a una reunión donde se propuso la posibilidad de proporcionar fondos de bajo coste para las CDFIs de modo que pudieran fortalecer su base de capital y así ampliar su capacidad para dar préstamos en las comunidades locales.

El 3 de febrero de 2010, el Secretario del Tesoro, Timothy Geithner, invitó a la Cooperativa, junto con otras Instituciones Financieras de Desarrollo Comunitario (CDFI), a una reunión donde se propuso la posibilidad de proporcionar fondos de bajo coste para las CDFIs de modo que pudieran fortalecer su base de capital y así ampliar su capacidad para dar préstamos en las comunidades locales.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Silver Oak APARTMENTS

SUPER ESPECIAL
¡No pague nada
al momento de mudarse!





• EL costo del agua GRATIS
• Townhomes de 2 y 3 espaciosas habitaciones
• Una habitación empezando desde solo \$475
• Nosotros si aceptamos W-7

Llame para detalles

Participa en la rifa de un 32" Flat screen LCD TV

HABLAMOS ESPAÑOL
704-537-1958
6423 Monroe Rd.

dish LATINO Por sólo **\$19.99** al mes

MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL
Desde **\$24.99** al mes

Reinstalaciones

¡Gratis! **HBO** por 3 meses. Si califica

cinemax 1 año por sólo \$1 p/mes

Hasta 4 **recibidores HD-DVR**

GOLTV **UNIVISION** **AZTECA AMÉRICA** **centroaméricaTV** **TELEPASADO**

¡Suscríbete ya!

V & V Satelites

704-506-4664 • 704-957-0938

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966
Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Concord Travel & Tax Services
704-707-3879

Los boletos más económicos al precio al por mayor

- Income Tax
- W-7
- Notary Public
- Trámites de seguro

Su reembolso en 24 hrs. 7 días. Garantizados.

AUTOBUSES PARA MÉXICO

241-B1 Cabarrus Ave, Concord, NC 28025 **Gratis - 1877-836-7792**

Descubren red de documentos falsos

Las autoridades de Carolina del Norte dismantelaron el 12 de febrero una red de producción de documentos falsos como licencias de conducir, seguros sociales y tarjetas de residencia, en el condado de Cabarrus.

El anuncio de este operativo se dio a conocer mediante un comunicado del Departamento Vehículos Motorizados (DMV) de Cabarrus, en donde se señala además el arresto de Estefany Blanquel González, acusada de producir y vender documentos de identidad falsos.

Solamente se realizó este arresto, el cual pone fin a un operativo conjunto que tuvo una duración de un mes y en el que participaron inspectores del DMV, detectives del Departamento de Policía de Kannapolis y agentes del Servicio de control de Inmigración y Aduanas (ICE).

Las autoridades allanaron la residencia de Blanquel González, en donde se decomisaron computadoras, cámaras digitales, impresoras, dinero en efectivo, una pistola y un chaleco antibalas. Se cree que la acusada usaba su casa para realizar lo documentos.

Según cifras del DMV 294 personas fueron arrestadas en el 2008 por producir licencias de conducir fal-



Estefany Blanquel González, acusada de producir y vender documentos de identidad falsos en Cabarrus.

sas con el propósito de venderlos a indocumentados, sin embargo esta cifra se elevó a 373 entre enero y octubre de 2009.

En el 2006 Carolina del Norte limitó la emisión de sus licencias de conducir solamente a ciudadanos y residentes legales. Alrededor de 34.888 personas no podrán renovar este año sus permisos de conducir porque en su momento los obtuvieron sin Seguro Social.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro
- DWI, tickets

ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL

¡TODA CONSULTA ES GRATIS!
Cobramos si ganamos el caso

1-800-332-2486

Linea las 24 horas
704-307-3158
Hablamos español

701 East Morehead Street
Charlotte, NC 28202
www.downerlaw.com

DIRECTV PARA TODOS

¡Compra tu antena hoy

GRATIS HBO STARZ!
POR 3 MESES

UNIVISION

GOL TV

¡Ahora...
centroaméricatv

¡INSTALACIÓN GRATIS!
hasta 4 habitaciones

PLAYBOY TV

dish NETWORK

¡Lláname y estás aprobado!
704-737-6551

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

¿Problemas con el IRS?
Le podemos ayudar

e-File - 1099 - W-7
Reembolso electrónico

Boletos de avión

IATAN

Precios al mayor
México • Centro & Sur América • USA

Grandes AHORROS para
SEGUROS DE CARROS

Bajos precios mensuales \$45
También de SC con licencia internacional

Notary Public/Translations
DMV • Placas & traducciones
Crédito para nuevos compradores de casa hasta \$8000.

704-537-1040
1-877-535-3232
3649 Central Ave., Charlotte, NC 28205

AHORA ES EL MOMENTO
para cambiar y ahorrar en tu seguro de auto.

Tu tendrás acceso al programa de recompensa **Esta De Tu Lado®** como Perdon de Accidentes.

#1

Hausmann Insurance & Financial Services
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
davism64@nationwide.com
3401 South Blvd Suite A
Charlotte, NC 28209

LLAME AL (704) 523-3666 HOY
Para ver cuanto puede ahorrar

Nationwide
Está De Tu Lado®
Auto Hogar Vida Negocio

Llame ahora para obtener una cotización gratis.

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. El seguro de vida es emitido por Nationwide Life Insurance Company o Nationwide Life and Annuity Insurance Company. Sujeto a lineamientos de suscripción, revisión y aprobación. Ciertos deducibles, exclusivos y condiciones pueden aplicar. Las coberturas y descuentos no están disponibles a todas las personas, ni en todos los estados. Nationwide Insurance es una marca de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company. Cuando Pasa Lo Inesperado, Nationwide Esta de Tu Lado es una marca de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company.

INMIGRACION
es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin interpretes.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

U.S. IMMIGRATION ATTORNEY

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la carcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema inmigratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y pele agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Abogado de Inmigración

DAVID A. CONCHA

Licenciado en North Carolina
y South Carolina

Miembro Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AIA)

**Amplia Experiencia en las Cortes
de Inmigración y Cortes de Distrito**

Hablaremos en su idioma sin necesidad de intérprete



- Ice • Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo
- Divorcio (usa y otros países)

Facilidades de Pago.
Mis padres son inmigrantes y por
eso entiendo sus problemas.
Estacionamiento Gratis.

725 E Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

704-525-8824

Bailey busca retener el cargo de alguacil de Mecklenburg

Rosario Machicao

Después de ser designado para ocupar el puesto vacante dejado por Jim Pendergraph el 2008, Daniel "Chipp" Bailey, alguacil del condado de Mecklenburg se inscribió el pasado miércoles 10 de febrero en la Junta de Elecciones, siendo el primer candidato a este puesto que se postula oficialmente. El tendría que competir contra Antoine M. Ensley, también candidato demócrata y contra el republicano Christopher R. Hailey, quienes todavía no habían hecho oficial su deseo de convertirse en el siguiente alguacil del condado.

El candidato

Bailey ha sido un acérrimo defensor del programa 287(g), el cual revisa el estatus migratorio de los presos que ingresan a la cárcel de Mecklenburg, por cualquier motivo aún por faltas menores como conducir con licencia vencida, y si se identifica a un indocumentado, pasa a manos de oficiales de Inmigración en donde es eventualmente deportado.

El alguacil dijo que seguía apoyando el 287(g) porque le permitía conocer a los presos que llegaban a la cárcel y conocer sus antecedentes.

Entre los retos que dice que deberá enfrentar de ser elegido como alguacil por un período de cuatro años es la economía.

"Vamos a continuar y mejorar nuestras estrategias para manejar eficientemente nuestros recursos, trabajar más de cerca con los oficiales electos y seguir promoviendo la reinserción de los reos en la sociedad a través de programas que construyen su personalidad".

Bailey dijo que este trabajo se logrará no por medio de más cárceles, sino por medio de programas que



El alguacil del condado de Mecklenburg Daniel "Chipp" Bailey, dijo que mantendrá el programa de deportación 287(g) si es reelecto.

los ayuden a dejar el alcohol y las drogas, prepararse para estudiar y trabajar y convertirse en personas productivas.

Dos contendientes

Según la página de Internet de Antoine Ensley, se trata de un líder en el campo de la Justicia Criminal. Trabajó como asistente carcelario en el condado Beaufort, Carolina del Norte. Estudio ciencias en la Universidad de Carolina del Norte en Charlotte y apoyó al Departamento de policía de esta ciudad.

Fue sargento, oficial de patrullaje, coordinador comunitario, investigador criminal, entre otros.

Fue jefe del Departamento de Policía de Fletcher, Carolina del Norte. De vuelta a Charlotte espera ser alguacil para trabajar con administradores de justicia criminal para reconstruir un sistema de justicia, donde haya transparencia y responsabilidad.

Christopher Hailey es un trabajador de fábrica retirado y veterano de la Fuerza Naval. Tiene más de 23 años de experiencia en justicia criminal y ha trabajado para Los Patrulleros de Carreteras de Carolina del Norte.

dish NETWORK **USAT SATELLITE** **DIRECTV.**
Distribuidor Autorizado

Experiencia de más de 10 años
Atendiendo a la comunidad con honestidad y respeto

¡Ahora! **CentroaméricaTV**

Paquetes Desde \$19.99

**¡Gratis! hasta 4 recibidores*
3 MESES GRATIS DE PELICULAS**
con ciertos paquetes

Paquetes Desde \$29.99

1-800-471-1873

*Requiere aprobación de crédito y contrato.

Póngase al día con sus **impuestos TAXES**

- Precios razonables
- Hablamos su idioma
- Taxes de años anteriores
- Enmiendas de Impuestos
- 1099 - W-2 - W-7 entre otros
- Seguros
- Notarizaciones
- Cartas Poder
- Traducciones
- Envíos de Dinero

¡Llámenos o visítenos!
Saida Martinez
704-919-1925

FINANCIAL SOLUTIONS
MULTISERVICIOS, LLC
Independence Plaza
4401 E Independence Blvd. Suite 205
Charlotte, NC 28205

Con personal ético y profesional
Lunes a Viernes 10a.m. a 6p.m. y Sábados 10a.m. a 3p.m.

Más de **105** canales en español e inglés
Más de **155** canales en español e inglés

Venapan SATELLITE INC

dish NETWORK **\$19.99** AL MES POR 12 MESES
DISH LATINO CLÁSICO

DIRECTV **\$29.99** AL MES POR 12 MESES
OPTIMO MÁS

1-877-228-4160 / 704-248-7954

Instalación, activación, antena y más \$220 dólares en descuentos

Freedom Discount **Especiales de primavera**

¡Precios insuperables Venga y compruébelos!

Alfombras para sala 6x8 desde **\$29.99**

Mesa redonda auxiliar por solo **\$59.99**

Juego de mesas de living (3 piezas) por solo **\$59.99**

Lámparas (las tocas y se prenden o apagan) por solo **\$17.00**

Juego de sobrecama (7 piezas) Queen o King por solo **\$34.99**

Lámpara de pie (árbol) por solo **\$99.99**

Juego de comedor (1 mesa/4 sillas) por solo **\$199.99**

Cerámica para la cocina **20%** de descuento

Además encuentre artículos de belleza, pelucas, flores, etc.

3148 Freedom Dr. Suite B. Charlotte, NC 28208 Tel: **704-392-0207** Fax: **704-392-3821**

I-85 Exit 34 Freedom Dr.

Charlotte

Alcalde preocupado por nivel de desempleo

Diego Barahona A.

El alcalde de Charlotte Anthony Foxx junto con representantes de la Cámara de Comercio de Charlotte, llevan a cabo varias reuniones para escuchar inquietudes sobre el desempleo en la ciudad y buscar posibles soluciones.

La reunión efectuada el 10 de febrero se desarrolló en el local Goodwill ubicado en 2122 Freedom Drive, y contó con una asistencia de cerca de 200 personas. Muchos de los asistentes a la reunión están recibiendo ayuda de programas de empleo de Goodwill.



El alcalde de Charlotte Anthony Foxx se reunió con cerca de 200 personas para discutir posibles soluciones al alto nivel de desempleo que sufre la ciudad.

El evento inició con un análisis de la situación económica de la ciudad, presentado por Tony L. Crumbley de la Cámara de Comercio de Charlotte, en donde se aseguró que las proyecciones económicas señalan que se esperan cifras elevadas en el nivel de desempleo hasta por lo menos mediados del 2010, luego se piensa que se dará inicio a una recuperación tangible.

Crumbley aseguró que pese a estas cifras, Charlotte sigue siendo un punto atractivo para nuevas inversiones de empresas. El alcalde Foxx destacó la intención de varias corporaciones de expandir sus operaciones a esta área e incluso de mover sus oficinas centrales a Charlotte, lo cual generaría empleo.

La mayor parte de inquietudes que manifestaron los asistentes se centraron en saber dónde obtener información sobre nuevas vacantes y recursos de información para ayudar a pequeños negocios.

Foxx aseguró estar muy preocupado por la situación del desempleo y se comprometió a trabajar más de cerca con otras regiones y golpear las puertas de la empresa privada para “vender la ciudad, pues Charlotte es un buen lugar para vivir y para hacer negocios”, aseguró.

Desempleo al 12.1%

Según la Comisión de Seguridad del Empleo del estado, el desempleo en Carolina del Norte aumentó en 86 de los 100 condados en diciembre pasado, sólo en nueve condados disminuyó y esta cifra permaneció igual en otros cinco.

En el área metropolitana de Charlotte, que también abarca Gastonia y Concord, el desempleo subió ligeramente a 12.1%, comparado con el 11.9% de noviembre, mientras que en todo el estado fue de 11.2%.

Las áreas que más sufrieron por la falta de empleo fueron la construcción con 8,704 reclamos de beneficios de desempleo, los servicios de negocios con 5,354, la producción textil con 5,175, la construcción pesada con 4,951 y los lugares de venta de comida y bebida con 4,196.

CHARLOTTE * MONROE



William J. Devin, III
ABOGADO



Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto

Tickets de Tránsito:

- DWI (Manejar bajo influencia)
- Violaciones de Tránsito

5309 Monroe Rd. Suite C
Charlotte, NC 28205

Llámenos • ¡Consulta GRATIS!
HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Maritza o Bianca

704-566-3434



Los Taxes™

para nuestra gente

Nosotros si sabemos de Taxes...

- Hacemos taxes de años anteriores
- Con Social y W-7
- Prestamo Anticipado de Reembolso en 24 Hrs
- Depósito Directo
- Reembolso en una Semana
- Aprobación del IRS en 24 horas.
- Notary Public

Estamos certificados por el IRS para preparar el ITIN (Numero Federal para Indocumentados)

Estamos dentro de WIRELESS TOYZ

6906 Albemarle Rd., Charlotte NC 28227

www.LosTaxes.com

No espere más, llame para hacer su cita

704-535-6011

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE

Con más de 10 años de experiencia en corte inmigración (Atlanta, Charlotte, Miami, New York, Los Angeles, etc.) y oficinas de USCIS en toda la nación.

- ★ Ayuda con casos de deportación y procedimientos de inmigración, audiencias en la corte (detenciones y multas) ICE
- ★ Solicitudes de residencia (Green Card) y ciudadanía
- ★ Peticiones de Trabajo (L-1, H-1B, E-1/E-2, R-1, etc)
- ★ Asilo político, TPS
- ★ Reforma migratoria

Primera consulta GRATIS

para los clientes con casos de deportación



704-525-9221

9101 Southern Pine Blvd. Suite 290. Charlotte, NC 28273

www.greeneimmigration.com



ACCIDENT & INJURY CENTER

DR. KAPLAN • QUIROPRÁCTICO

¿Ha tenido un accidente?

Automóvil - Trabajo - Deportes - Caídas - Golpes



Elizabeth
(704) 777-0905

Clínica #1
5410 N. Tryon St. (esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Araceli
(704) 777-0904

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

¿Sufre de dolores

- Cabeza
- Cuello
- Cintura
- Espalda
- Piernas

24

HORAS

AL DÍA

Si no contestamos, deje mensaje y enseguida devolveremos su llamada.



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Charlotte

Piden en iglesias apoyo a reforma migratoria

Rosario Machicao

La organización Grassroots Leadership de Charlotte está haciendo una campaña entre los miembros de las iglesias católicas para que apoyen una reforma migratoria y revoquen el programa 287(g).

Esta campaña cuenta además con el apoyo del Padre Les Schmidt, sacerdote católico asignado por los obispos del sur del país, para tratar problemas de justicia, que trascienden los límites de las diócesis.

Cuatro han sido las iglesias en las que el padre Les ha hablado con la comunidad estadounidense acerca de la necesidad de leyes justas de inmigración: San Gabriel, San Marcos, San Mateo y el fin de semana pasado, San Pedro en el centro de Charlotte.

En esta última misa, el sacerdote dijo que se tenía que hacer algo para resolver el problema de más de 12 millones de indocumentados y que mantenerlos tras las sombras, no era una solución justa, por lo que instó a la feligresía de esta iglesia a llenar la forma incluida en el boletín de la iglesia y dejar que su voz se escuche



El padre Les Schmidt representante de los Arzobispos recolecta firmas en favor de una reforma migratoria y la eliminación del programa 287(g). La familia Crum asistentes a la iglesia San Pedro firmaron la hoja de solidaridad. “La reforma migratoria me parece una manera realista de afrontar este problema y nosotros la apoyamos”, dijo Kelly Crum, madre de familia.

para pedir una reforma migratoria integral.

10,000 firmas antes de mayo

Se espera que esta iniciativa logre recolectar 10,000 firmas antes del primero de mayo. “Creo que nuestro esfuerzo valdrá la pena”, dijo el padre Les. “No tenemos todavía el conteo de las personas que firmaron en estas iglesias, pero en todas las misas se ha visto una gran apertura a

escuchar sobre el tema y esperamos que nos apoyen con sus firmas”.

Durante el tiempo de cuaresma (cuarenta días antes de la semana santa) no se podrán hacer misas en iglesias católicas con homilías relacionadas a la reforma migratoria, por lo que LaWana Mayfield, coordinadora del programa de justicia de Mecklenburg de Grassroot Leadership, tratará que las iglesias afroa-

mericanas hagan este llamado entre sus seguidores para conocer más sobre el tema y recolectar más firmas.

“La primera iglesia que nos colaborará en esta iniciativa es la de San Paul Bautista, lugar donde se hizo la reunión de inmigración con más de 2,000 asistentes, luego continuaremos entre las iglesias que están dentro del NAACP (National Association for the Advancement of Afroamerican or Back People)”, dijo la líder de base.

“El 287(g) sirve para cuestiones políticas, económicas y fines electorales y no representa una solución al problema de inmigración, por lo que debe desaparecer”, aseguró el sacerdote.

Una victoria anterior

Estas dos organizaciones lograron una victoria el 2008, cuando la Junta de Comisionados de Gaston, su gerente y representantes de la oficina de los Servicios de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) decidieron detener la construcción de un centro de detención para indocumentados en ese lugar.

Centro Dental Comunitario

DR. GREGORY ABRAMS & ASSOCIATES

Dr. Sonceau • Dr. Chen • Dr. “Ronaldo” Cohen* • Dr. Stewart • Dr. Cabana • Dr. Barrows • Dr. Nagel



**Friendly
Neighborhood
Dental Center**

Dentista General

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES TRATAMIENTOS:

- Rellenos (bonding)
- Blanqueamiento de dientes
- Empastes compuestos (amalgamas/resinas)
- Endodoncia (tratamiento de nervio)
- Carillas (veneers)
- Cirugía oral
- Coronas
- Puentes
- Extracción de dientes
- Dentaduras
- Limpieza y consulta
- Enfermedad periodontal/de encías
- Reformación de dientes (contouring)



Dr. “Ronaldo”**

Bienvenidos hasta gallinas



Para cita llame al 1-866-SONRISA

7 6 6 7 4 7 2

Doctores y asistentes hablan español

¡Nuevos
pacientes
bienvenidos!

ATENDEMOS EMERGENCIAS, EXÁMENES Y SERVICIO COMPLETO PARA ADULTOS Y NIÑOS.



MOORESVILLE
591 River Highway
Suite M
Mooresville, NC 28117
704-235-6075



KANNAPOLIS
2482 Wonder Dr.
Kannapolis, NC 28083
704-786-7007



CHARLOTTE
8170 S. Tryon St.
Suite C
Charlotte NC 28273
704-405-5690



BALANTYNE
7868 Rea Rd.
Suite B,
Charlotte, NC 28277
704-494-7990



NUEVO

INDIAN TRAIL
323-G Unionville Indian
Trail Rd. W.
Indian Trail, NC 28079
704-628-0870



Salida #36
Tome 77 Norte, salida #36, de vuelta a mano izquierda cuando vea CVS.



Salida #60
Tome 85 Norte, salida #60, cerca de Wal-Mart



Salida #1
Charlotte, NC al lado de Dragon Buffet, cerca de Wal-Mart



Salida #52
Stonecrest Rea Rd al lado de Target



Salida de Wal-Mart tras de Mc Donald

Aceptamos seguros, medicaid, tarjeta de crédito y pago en efectivo. Planes de pago disponible.

Campaña Reforma Migratoria Pro América Preparan marcha hacia Washington

Rosario Machicao

La Campaña Reforma Migratoria Pro América está haciendo una convocatoria a nivel nacional para reunir a 100,000 personas que vayan a Washington el domingo 21 de marzo para pedir que se cumpla la promesa de una Reforma Migratoria Integral.

Se espera que de Carolina del Norte, vayan al menos de 2,000 a 3,000 personas y que las organizaciones e iglesias que apoyan la campaña puedan ofrecer vías para realizar este viaje.

El lunes siguiente, el 22 de marzo, van a presentar sus peticiones a los senadores. “Estamos contactando también a oficiales electos para que nos acompañen y den su apoyo”, dijo Irene Godínez, directora distrital de Carolina del Norte de esta campaña.

La directora señaló también que los representantes de gobierno están allí por la decisión de los votantes, por lo que la campaña seguirá promoviendo el registro de votantes y pedirles que apoyen la reforma migratoria.

“Debemos hacerles saber que estamos hablando en serio y que cada persona es un futuro votante, por lo que tienen que escuchar sus pedidos”.

La campaña también presionará para que se presente una propuesta de ley en el Senado, así como lo hizo el representante Luis Gutiérrez en la Casa de Representantes.

“Si no hay una propuesta de ley en el Senado para abril, estaremos

tomando medidas más radicales como la de marchar y pedir justicia. Necesitamos reclutar a más aliados, sobretodo entre los estadounidenses y de organizaciones, al igual que la dieron la de negocios, agricultura, cámara de comercio, entre otras”, resaltó Godínez.

Apoyo de legisladores

Líderes de la comunidad de negocios en varias ciudades del estado apoyados por la La Campaña Reforma Migratoria Pro América están esperando una cita con la Senadora por Carolina del Norte, Kay Hagan.

En esta reunión, se presentarán las 1,000 firmas de apoyo a la reforma migratoria por parte de empresarios y dueños de negocios, que se han colectado por todo el estado y se le preguntará su posición oficial acerca de la reforma migratoria.

“La Senadora Hagan ha expresado su apoyo a la reforma en el pasado, pero todavía estamos esperando su decisión expresa de hacerlo”, dijo Godínez.

De los seis representantes estatales a nivel nacional, cuatro de ellos (Brad Miller, David Price, Mel Watt, GK Butterfield) ya se han manifestado en favor de una reforma migratoria: “Estamos tratando de tener también el voto de la Senadora Hagan y del Representante Bob Etheridge, que sería una gran diferencia en relación a los años 2006 y 2007 cuando ni Elizabeth Dole ni Richard Burr dieron su apoyo a la reforma migratoria”.



Piden a organizaciones e iglesias sumarse a la marcha en favor de la reforma migratoria, a realizarse en Washington el domingo 21 de marzo.

¡NO RENTES MAS!

¡Tu también puedes TENER CASA propia!

- ¡Tu escoges la casa que quieras!
- ¡Gana dinero con casas repositadas por Bancos!
- **CON W-7 Y SIN CRÉDITO, ¡ES POSIBLE!**
- Pagos bajos y fijos
- Llámame sin compromiso, día y noche!
- Los pagos mensuales más bajos de todos, ¡Compruébalo!
- ¡Seriedad, Responsabilidad y Honestidad!

¡Conmigo no pagas gastos de cierre!



Mauricio Olarte
Realtor® Broker
20 años de experiencia

¡Me interesa tu bienestar!

Gane \$8,000 GRATIS del gobierno

¡Te ayudamos a Vender tu Casa!



(704) 408-9055 celular
Wilkinson & Assoc. 8604 Cliff Cameron Dr. #106 Charlotte. 28269



YMCA Campamentos de Verano

Nuestros campamentos disponibles: Aventura al aire libre, Arte, Artes Escénicas, Deportes, Especialidades, campamentos para adolescentes y campamentos de noche!

¡La inscripción empieza el 1 de febrero!

Pregunte sobre ayuda financiera y planes de pago

YMCA OF GREATER CHARLOTTE



ymcacharlotte.org

Misión del YMCA: Llevar a la práctica los valores cristianos a través de programas que fortalecen el espíritu, mentes, y cuerpos saludables para todos.



SYLVIA ESPERZA
Paralegal



JUDITH RODRIGUEZ
Coordinadora de Reclamos Hispánicos



BLANCHE REYES
Paralegal



TODD MIZINGO
Abogado



BRENDA DELUNA
Paralegal



FERNANDO CARDOSO
Ajustador con Licencia



JOSÉ ORTIZ
Ajustador con Licencia



TAINA RAMIREZ,
Paralegal

¿Lastimado? Hablamos su idioma.

Nuestra firma de abogados en lesiones personales cuenta con sucursales en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

Accidentes automovilísticos / Negligencia médica
Lesiones físicas en el lugar de trabajo

704-341-5558

o llame las 24 horas al 1-888-298-3373

Consultas a domicilio.

Lanier
LAW GROUP, P.A.

10130 Mallard Creek Road, Ste. 300, Charlotte, NC 28262
www.lanierlawgroup.com



Lisa Lanier
Abogada

Necesita el dinero de su income tax?

Entonces, venga con nosotros!!

4938 Central Ave. (Suite 4)

Charlotte, NC 28205

(704) 531.7715

(Frente a la Coalición Latinoamericana)

Unimos tecnología y experiencia y ahora también le ofrecemos

Devolución de sus taxes en sólo 24 horas!!

Calidad Profesional & Experiencia!



SLC Services, Inc.

Servicios a la Comunidad

Contabilidad • Impuestos

¡La Radio # 1 en Deportes!



CRONÓMETRO DEPORTIVO

WNOW
1030 am

Líder
en radio

Con la mejor programación Deportiva

RUMBO A SUDAFRICA 2010

Y los comentarios de los expertos

- | | |
|------------------|-----------------|
| Manuel Pereyra | Saúl Rodríguez |
| Héctor Blanco | Richard Bonanno |
| Luis Moreno | Jaime Moreno |
| Vinicio Ceballos | Hugo López |

- 9 a 10 am Cronómetro Deportivo
- 12 a 1 pm A nivel de cancha
- 5 a 6 pm La Otra cara del mundial

Asiste a apoyar la Selección Mexicana de Fútbol

Escucha nuestros programas y tendrás la oportunidad de asistir como invitado al partido de la Selección Mexicana Vs Iceland en el Bank of America Stadium el 24 de Marzo 2010



Teléfono en cabina 704 831 2465

**Oficina y Ventas
704 8312481**

15 años con la comunidad



**4321 Stuart Andrew Blvd
Suite E Charlotte, NC 28217**

Charlotte

Se registran más denuncias de asaltos sexuales

Rosario Machicao

Mientras las estadísticas del crimen en Charlotte Mecklenburg han disminuido el 2009, los números siguen altos en los casos de violación y asalto sexual, terminando el año con un incremento del 12.4% en relación al año anterior.

El Detective Mike Meléndez de la Unidad de Asalto Sexual dijo que los casos de asalto sexual no se pueden controlar como se hace con otros crímenes, ya que no se dan en determinada área sino que pueden suceder en cualquier lugar.

“El alza en las estadísticas no necesariamente significa que han aumentado los casos en relación al año anterior, sino que más personas están denunciando haber sido víctimas”, dijo el detective.

Unidad de Asalto Sexual

La Unidad de Asalto Sexual cuenta con siete personas de la ley, ellos investigan todos los asaltos sexuales, incluyendo violación, asalto sexual, agresión sexual, exposición indecente, voyeuristas y otros casos sexuales. Entre ellos están dos detectives bilingües, uno de ellos es Meléndez, quien trabaja para el CMPD por diez años y para esta unidad por seis.

La misión de esta unidad es investigar, identificar, detener y ayudar en la búsqueda de todos los sospechosos. Esta unidad tiene una aproximación proactiva, utilizando métodos de problema solución y modelos en un esfuerzo para educar al público a ayudar a la prevención de estos crímenes.

Cuánto más rápido se reporte, mejor

Los casos de asalto sexual deben ser reportados al 911. El detective

Meléndez dice que si se reporta dentro de las 72 primeras horas hay más posibilidad de empezar la investigación y aprehender al agresor. “La víctima es llevada al hospital para ser revisada y para obtener las evidencias. Existe un fondo estatal para ofrecer estos servicios médicos sin costo alguno para todas las personas que han sido víctimas de asalto sexual”, dijo el detective.

Los casos pueden ser resueltos en pocas horas, dos semanas y si no hay muchas evidencias hasta en dos años.

El también asegura que la mayoría de casos se producen entre personas que se conocen, más que con personas desconocidas, a no ser que sea un criminal en serie como pasó hace poco en los apartamentos Yorktown.

Los agresores sexuales son castigados dependiendo la gravedad del acto entre cinco años a más y se les asigna fianzas muy altas.

Educación para evitar estos crímenes

Según el detective, la víctima nunca es culpable de ser agredida, pero toda persona debe tener las siguientes precauciones para evitar ser abusada sexualmente.

Evitar usar alcohol y drogas porque cambia la perspectiva de la realidad.

Nunca caminar solos por la calle. Disminuye el riesgo si se camina acompañado.

No arriesgarse a subir a un auto de un desconocido.

Esta unidad ofrece también educación entre estudiantes de escuelas para que se cuiden de ser agredidos.



La misión de esta unidad es investigar, identificar, detener y ayudar en la búsqueda de todos los sospechosos de crímenes sexuales.

M. DeVondria McClure, P.C. ABOGADA

DEFENSA CRIMINAL



INMIGRACION



DWI

(Manejando bajo influencia de alcohol)



VIOLACIONES DE TRANSITO



LEYES DOMESTICAS Y DIVORCIOS

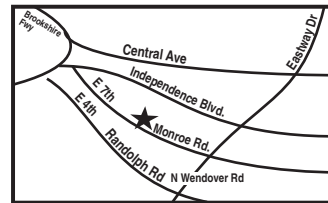


M. DeVondria McClure Abogada

HABLAMOS ESPAÑOL

CHARLOTTE

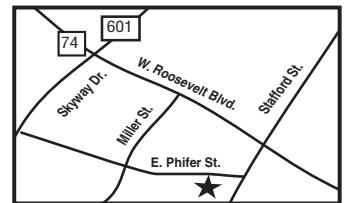
3010 Monroe Rd
Oficina 106
Charlotte, NC 28205
704-372-2031



MONROE

320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110

704-283-7343



Oficinas abiertas de lunes a sábado

CONSULTA GRATIS PARA:
Casos criminales • De tránsito

KUCK
IMMIGRATION
PARTNERS LLC
THE IMMIGRATION LAW FIRM

Abogados de Inmigración Somos Su Solución

Llámenos hoy al
704.366.8574

Asistiendo a nuestros clientes en todos sus asuntos de inmigración por más de 20 años, incluyendo:

- Representación en Audiencias de Deportación
- Peticiones de Familiares (I-130)
- Asuntos de Procesamiento Consular
- Perdonos por Presencia Ilegal
- Procesamiento Para Asilados y Refugiados
- Visas de Trabajo (H-1, L-1, E-2)
- Ajuste de Estatus
- Visas NAFTA
- Renovación de Permiso de Trabajo y Tarjeta de Residencia
- Visas de Inversión
- Consultoría para Visas de Estudiante



Janeen Hicks

Charlotte:
5701 Executive Center Dr.
Suite 102
Charlotte, NC 28212

Atlanta:
8010 Roswell Rd.
Suite 300
Atlanta, GA 30350

Ofrecen entrenamiento a comunicadores latinos

Rosario Machicao

La conocida comunicadora latina Aura María Gavilán Posse ha empezado una nueva empresa. Se trata del Media Training Center of the Carolinas, que tiene como fin ofrecer entrenamiento y actualización en diferentes áreas a los profesionales de las comunicaciones, pastores y personas interesadas en ingresar al mundo del periodismo, radio y televisión.

“Vamos a ofrecer una educación personalizada, de acuerdo a los objetivos profesionales que tenga la persona”, dijo Gavilán Posse.



Aura María asegura que se ofrecerán seminarios profesionales de comunicaciones y se rentarán equipos para quienes grabar programas.

Los módulos:

Periodismo, gramática, técnicas de redacción.
Expresión corporal y discurso.
Radio: cómo abrir una estación de Internet.
Técnicas de comunicación oral.
Manejo de equipos de edición de radio y tv.
Manejo de tecnología: cómo abrir redes de Internet, redes sociales, blogs, etc.

Este entrenamiento se realizará a través de módulos de estudio que durarán cinco semanas. Los cursos tienen horarios flexibles y empezarán a brindarse los primeros días de marzo.

Los profesionales encargados serán Aura María Gavilán Posse, Mónica Rodríguez, Robert Feeze, Jorge Lozano y Colibry Productions.

Para mayor información llamar al 980-428-6339.

Buscan crear conciencia sobre inmigración en americanos

Rosario Machicao

El Grupo de la Unidad con el apoyo de la Campaña Reforma Migratoria Pro América, está organizando una reunión el 5 de marzo en la Universidad Queens para informar a los estadounidenses acerca de la realidad del sistema migratorio.

Para hablar de estos temas, los organizadores han llamado a un grupo de abogados de inmigración, los que se harán cargo de explicar las actuales leyes, los procesos de peticiones 245i, procesos de deportación (salida voluntaria, deportación, penalidades).

A su vez, personas de la comunidad latina darán su testimonio, de cómo le ha afectado o afecta el sistema de inmigración actual y Rubén Campillo, coordinador estatal de la Campaña Reforma Migratoria Pro América informará de las acciones que se está tomando a nivel nacional para empujar una reforma migratoria.

Leyes que necesitan ser modificadas

Ligia Cadena del Grupo de la Unidad, dijo que esta charla será dirigida a los estadounidenses porque es el momento que también ellos tomen acción y conozcan la realidad de las leyes de inmigración.

Victoria González, abogada de inmigración de Gonzalez & Associates, dijo que hablará sobre las leyes para los inmigrantes casados con ciudadanos estadounidenses.

“Es importante hablar de esto a los estadounidenses porque muchos no entienden los procesos de inmigración”, dijo.

CHARLA

**Viernes 5 de marzo
de 6:30 a 8:00 p.m.
Queens University of Charlotte
1900 Selwyn Avenue
Charlotte NC 28274**

Tú puedes hacer progresar tu comunidad en unos 10 minutos.



Contestando 10 simples preguntas para el Censo ayudarás a que tu comunidad reciba los fondos que necesita para mejorar infraestructuras, escuelas y hospitales. Y tranquilo, la ley federal protege tus respuestas. El formulario llegará en marzo y estará disponible en español.

Visita 2010CENSUS.GOV

PARA PROGRESAR LO TENEMOS QUE ENVIAR.

United States
**Census
2010**

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS



Mecklenburg

Independencia de República Dominicana

El Club Dominicano de Charlotte le invita a celebrar la Independencia Dominicana el próximo sábado 27 de febrero de 12:00 a 5:00 p.m. en Plaza Fiesta Carolinas (3700 Avenue of the Carolinas, Fort Mill, SC 29708).

El evento es gratuito y habrá bailes folclóricos, artesanía, música en vivo, venta de comida y mucha diversión con Bachata Flow y Leydy Bonilla. Para mayor información llamar al 704-777-2833.

Conozca su corazón

El Ministerio de Salud del Hospital Presbyterian conjuntamente con la American Heart Association (AHA en inglés) ofrecerá el Taller de Aprendizaje Conozca su Corazón, una mirada a la salud integral y su estilo de vida.

Este se llevará a cabo el próximo sábado 27 de febrero a las 9:00 a.m. en la oficina del Ministerio de Salud y la Fundación del Presbyterian en el 108 Providence Rd., segundo piso. El registro se debe hacer antes del 22 de febrero.

Para mayor información llamar a Karina Runyan al 704-384-4192.

Cursos de la Universidad para Padres

Parent University presenta estos cursos gratuitos en español:

Creando hábitos de estudio. Lebanon Road Elementary (7300 Lebanon Road). Jueves 18 de febrero de 5:30 a 7:00 p.m.

“Study Island”, aprender de una manera divertida por internet. Tuckaseegee Elementary (2028 Little Rock Rd.) Jueves 18 de febrero de 6:30 a 8:00 p.m.

YORK

Inscripción a las Escuelas de Rock Hill

Los padres de familia pueden inscribir a sus hijos al primer año escolar en las Escuelas de Rock Hill del lunes 22 de febrero al viernes 5 de marzo.

Los niños deberán tener 4 y 5 años cumplidos para el 1 de septiembre del 2010, para poder asistir al kinder y para los niños que ingresen al primer grado, deben tener 6 años cumplidos antes del 1 de septiembre del 2010.

Para inscribir a sus hijos de 4 años deben ir al Centro de Desarrollo del Niño y para los niños que van a kinder o primer grado, deben inscribirlos en cualquier escuela primaria o en la oficinas del Distrito Escolar (660 N.

Anderson Rd., Rock Hill) de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 3:00 p.m.

Deberán presentar el acta de nacimiento, certificado de vacunas de Carolina del Sur, comprobar que vive en este estado con un recibo de servicio público.

IREDELL

Clases de inglés y español

La Misión Latina “Cristo Salvador” (8701 Mooresville Rd., Concord, NC 28027) estará dictando clases gratis de inglés básico (habrá cuidado de niños), todos los martes a las 6:30 p.m. desde el 2 de marzo.

La segunda clase será todos los domingos a las 10:00 a.m., excepto los primeros domingos que será a las 12:30 p.m. desde el 7 de marzo.

A partir del 4 de marzo, todos los jueves a las 6:00 p.m. Narcisa Lear dictará clases de español con un costo de \$30.

Para mayor información llamar al 704-723-4988.

GASTON

Información sobre ofensores sexuales y ayuda a víctimas

El Programa de Ayuda de Crisis de Violación del condado de Gaston, en colaboración con la Coalición contra Asalto Sexual en el condado de Gaston (GCCASA) provee talleres educativos acerca de los efectos del asalto sexual de adultos y niños, en sus familias, el jueves 18 de febrero a las 6:00 p.m. en Grace Family Fellowship (2200 Brookneal Drive, Gastonia, NC 28054).

Para mayor información llamar al 704-864-7704.

UNION

Clases de computación en febrero

El Departamento de Servicios Hispánicos de la Biblioteca Pública de Monroe está dictando clases de computación en su local ubicado en 316 East Windsor Street, Monroe NC 28112. Para información y registro llamar a Kacy Vega al 704-283-8184 ext. 243.

Envíenos la información de los servicios religiosos en español de su iglesia a: romy@lanoticia.com ó llamando al 704-568-6966 ext. 110.

ROBERT J. DEWEY, P.A.
ABOGADO
30 años de experiencia



- Accidentes de auto / tránsito
- Accidentes de trabajo / laboral
- Defensa criminal
- Tickets de tránsito

Consulta GRATIS



Gloria Asistente Legal

Llámenos: Gloria ó Maria

Hablamos español

704-377-3737

3800 Monroe Rd., Suite B, Charlotte, NC.



Robert J. Dewey ABOGADO



BANCARROTA — ACCIDENTES DE AUTO

- CAPÍTULOS 7 & 13
- ELIMINACIÓN DE DEUDAS
- EVITAR EJECUCIÓN HIPOTECARIA
- ACCIDENTES DE MOTOCICLETA Y AUTOBÚS

Otras áreas de especialidad

- Divorcio sencillo
- Leyes Empresariales
- Planificación de Testamento



David, W. Hands, Esq
Se habla español

www.handslawonline.com

704-248-7976

fax: 704-248-2866



HANDS LAW OFFICE

Put Your Concerns in the Right Hands!

3558 N. Davidson St. Charlotte, NC 28205

Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota.

Casas moviles a la venta

Tu trabajo es tu crédito

2 y 3 habitaciones

*La casa en la foto puede que no sea la casa actual o disponible.



- Bajos enganches
- Gran seleccion de casas
- Perfecta para su familia
- Con mas de 6 comunidades

En 6 convenientes áreas:
Charlotte, Concord
y Gastonia.

Para más información llamar al

704-392-6676

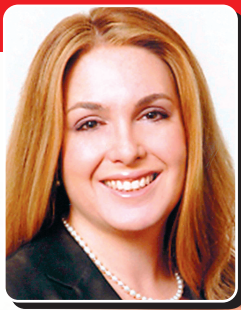
ABOGADA DE INMIGRACIÓN

Representación legal profesional y económica para los inmigrantes y sus familias. Enfocada exclusivamente en las leyes migratorias.

He representado con éxito a cientos de inmigrantes en Miami, Dallas, Chicago, Las Carolinas y otros países.

Su caso será manejado personalmente por un abogado no un paralegal o un asistente.

- Deportaciones y fianzas – visitas a la cárcel
- Peticiones familiares
- Residencias "green cards" – ajuste y proceso consular
- Ciudadanía y naturalización
- Peticiones de prometido/a - (K visas)
- Asilo político y TPS
- Perdonos (por fraude, crímenes, relacionados con salud y deportaciones anteriores)



Kelly M. Keckler
Hablo español

Law Office of Michael G. Matthews

803-329-5999

1420 Ebenezer Road, Suite 104, Rock Hill, SC 29732

www.michaelgmatthewslaw.com

Miembro de la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Ahora ofreciendo
consultas gratis
en español sin
intérprete.

IRS destaca ampliación del crédito tributario

Un Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (EITC) ampliado significa que familias más grandes calificarán para un crédito más grande, ofreciendo un mayor alivio a personas que el año pasado lucharon con dificultades económicas, dijo el Servicio de Rentas Internas (IRS).

Con 35 años de existencia, el EITC es uno de los programas más grande de beneficios del gobierno federal para familias e individuos que trabajan. El año pasado, casi 24 millones de personas recibieron \$50 mil millones en beneficios. El crédito promedio superó los \$2,000.

"Como parte de los esfuerzos de recuperación económica, se han producido cambios importantes para ex-



El EITC es una ayuda especial a familias.

pandir el EITC para beneficiar a los contribuyentes", dijo el Comisionado del IRS, Doug Shulman.

¿Quiénes califican?

La elegibilidad para el EITC depende de los ingresos del trabajo y el tamaño de la familia, entre otras pruebas. Sin embargo, las personas solteras y trabajadores sin niños también califican, aunque para sumas menores. Para los años tributarios 2009 y 2010, la Ley de Recuperación y Reversión creó una nueva categoría para las familias con tres o más niños y expandió el beneficio máximo para esta categoría.

Ingresos

Para calificar para el EITC, el ingreso del trabajo y el ingreso bruto ajustado (AGI) para las personas debe ser cada uno menor a:

- \$43,279 (\$48,279 para casados declarando juntos) con tres o más niños calificados.
- \$40,295 (\$45,295 para casados declarando juntos) con dos niños calificados.
- \$35,463 (\$40,463 para casados declarando juntos) con un niño calificado.
- \$13,440 (\$18,440 para casados declarando juntos) sin niños calificados.

El crédito máximo para el año tributario del 2009 es:

- \$5,657 con tres o más niños calificados
- \$5,028 con dos niños calificados
- \$3,043 con un niño calificado
- \$457 sin niños calificados

Otra disposición nueva añade a la definición de un "niño calificado". El niño debe ser menor que la persona que reclama al niño a menos que el niño sea discapacitado de manera total y permanente en cualquier momento del año. El niño no puede haber presentado una declaración conjunta con otro propósito fuera de reclamar un reembolso. También nuevo para el 2009, si un niño calificado puede ser reclamado por un padre o por otra persona, la otra persona debe tener un AGI más alto que el padre para poder reclamar al niño para propósitos del EITC.

Para familias también hay ciertos requisitos a cumplirse de la residencia de los niños y el parentesco. Información adicional sobre la elegibilidad está disponible en IRS.gov/EITC.

ASI PENSAMOS EN ALLSTATE

QUIEN BIEN TE CONOCE, MEJOR TE AYUDA



Elena Crees
836-A Williamson Road
Mooresville
elenacrees@allstate.com

Hablar español es sólo el principio, estamos aquí para atenderte no sólo cuando compras tu póliza, sino también cuando más nos necesites o para simplemente contestar tus preguntas. Llama o visítame hoy mismo.

(704) 664-9525



Allstate
Usted está en buenas manos.

Ven y compara tu póliza actual con una de Allstate.

Seguro sujeto a disponibilidad y calificaciones. Las pólizas de Allstate están disponibles sólo en inglés. Allstate Insurance Company and Allstate Property and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois. El logotipo de las "Manos Ahuecadas" ("Cupped Hands") es una marca registrada de Allstate Insurance Company. ©2005 Allstate Insurance Company.



**Te sacamos
de la Cárcel**
Bail Bonds

Fiancista
Ariel Faccinetti

Te ayudo a salir de la cárcel
lo más antes posible
¡Lláname ahora mismo!

704-605-3267

Estoy a sólo 10 minutos,
24 horas al día.

4727 N. Tryon St., Charlotte, NC 28213

Gente *Excelente*
al servicio
de una comunidad

Excelente
AWARDS



www.excelenteawards.com

Wilson Funeral and Cremation Service

5301 Albemarle Rd. Charlotte NC, 28212



En su comunidad. Somos parte de sus vidas.

Estamos localizados en su comunidad, cerca de su familia y seres queridos.
Por esto estamos tan orgullosos de ofrecer el mejor servicio y atención.

En su comunidad.

Podemos encargarnos de transportar a sus seres queridos a su país de origen.

Ofrecemos servicio de Funeraria y Cremación.

Vea porque la opción mas conveniente es también la mejor.

Se habla español

Llame 704-568-2106

Dudas del trabajador



Trabajé en una empresa por cuatro años pero me despidieron. Trabajé cuatro sábados y no me pagaron, cuando me despidieron, no tomé vacaciones. ¿Cómo puedo recuperar los días que trabajé de gratis y mi semana de vacaciones?

La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte investiga quejas y cobra salarios atrasados más los intereses que se le deban al empleado.

El estado de Carolina del Norte puede iniciar una acción civil o criminal contra un empleador por violaciones de la ley. El empleado también puede iniciar una acción legal para recuperar salarios atrasados. La corte le puede otorgar los costos de abogados, gastos de la corte, pagos por daños, e intereses.

Usted puede someter su queja a La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte Teléfono: 1-800-625-2267 ó (919) 807-2796 Correo Electrónico: ask.wageandhour@nclabor.com.

En cuanto a las vacaciones, estas son un beneficio del sueldo que puede o no puede ser proporcionado a discreción del empleador. Sin embargo, si el empleador promete que paga las vacaciones u ofrece tiempo libre por vacaciones con paga, entonces el empleador debe

Trabajo en una fábrica, me dieron instrucciones para hacer una tarea, pero la hice mal porque era la primera vez que hacía ese trabajo. Ahora me dicen que estoy 90 días a prueba y que si cometo otra falta me despiden. Creo que esto es injusto porque deberían darme por lo menos tres advertencias para llegar a ese punto ¿Pueden hacerme esto?

El empleador es el que determina su política disciplinaria. Muchas empresas utilizan un proceso como el que usted describe, pero no es obligatorio. Consulte su manual de empleado si tiene uno, o pregúntele a su representante de Recursos Humanos.

En Carolina del Norte también existe la doctrina de empleo-a-voluntad. Esto significa que el empleo puede ser despedido, con o sin causa y con o sin previo aviso, en cualquier momento, según lo elija la empresa o el empleado.

tener una política escrita de vacaciones que explica claramente cómo las vacaciones son ganadas y cómo pueden ser tomadas.

Tuve unos problemas con unos compañeros y con una tarea en mi trabajo y me despidieron por mala conducta ¿Puedo recibir el beneficio del desempleo?

En la mayoría de los estados si usted es despedido por un acto de "mala conducta", dependiendo del significado del término en la ley de su estado, usted no es elegible para seguro de desempleo. Por ejemplo, si usted faltó varios días de trabajo, sin excusa o si no pudo cumplir con los deberes de su trabajo, no califica para seguro de desempleo.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Deje sus preguntas para este segmento al 704-568-6966 extensión 117, ó escribanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó a los correos electrónico: editor@lanoticia.com ó maggielanoticia@hotmail.com Las respuestas aparecerán publicadas en La Noticia.

APPLIANCES OUTLET
Gran Venta
Lavadoras.....\$99 ↑
Secadoras.....\$99 ↑
Refrigeradores.....\$140 ↑
Estufas.....\$119 ↑
Reparamos lavadoras, secadoras, refrigeradores y estufas.
Daniel Peña
"A su servicio"
Llame hoy al
704-523-3624
5102 South Blvd
60 - 120 DÍAS DE GARANTÍA

¡Su abogado en el Condado de Gaston!
- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales
- Problemas de tránsito
T.J. Solomon II
ABOGADO

Consulta GRATIS
516 S. New Hope Rd.
Gastonia, NC 28052
704-865-4400
HABLAMOS ESPAÑOL

Servicios de Income Tax e Inmigración
969 16th St. NE HICKORY, NORTH CAROLINA 28601
Tel: 828-324-8170 Fax: 828-324-8914
TAXES
Preparación de todo los años de taxes que puedan declarar para estar preparados para cualquier cambio de ley de Inmigración.
Tramitamos taxes electrónicamente y devolución rápida. Le ayudamos a resolver problemas obteniendo su W-7.

Gina Hector Carmen Carlos Franchesca Antonio
• Quejas del Consumidor
• Permiso de viaje para niños
• Apostillados
• Poderes sellados por el consulado
• Reportes de Crédito
• Fotos
• Robo de identidad
• Multas de tránsito
• Inmigración - Permiso de Trabajo, Peticiones Familiares, TPS, Ciudadanías
• Traducciones
• Interpretaciones
• Cartas de Poder
• Trámites con aseguranzas

FIESIA
Tour & Travel
¡Boletos de Avión y Autobus barato!
A todo MEXICO, LATINO AMERICA
Apertura de Nueva Localidad
704-553-8344
5930 South Blvd., Charlotte NC 28217
Mexico.....\$136 Guatemala....\$125
Guadalajara...\$120 El Salvador....\$136
Acapulco.....\$198 Honduras.....\$209
Leon (Bajío)...\$176 Costa Rica....\$159
Queretaro.....\$189 Colombia.....\$285
Nicaragua.....\$145 Ecuador.....\$160
Peru.....\$209 En U.S.A.....\$69
Brazil/Argentina/Monteideo.....\$265
Madrid/Paris/Roma.....\$293
San Juan y Re. Dominicana.....\$189
*Algunas restricciones Aplican, cobros sin previo aviso, tarifas por tiempo mas impuestos.

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reportera y editora de Primera Fila
Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Russell B. Hilliard, Sr.
María Marín
Maudia Meléndez
María Noriega
Eneida Orama
Aura María Gavilán Posse
Jennifer Roberts
Eleazín Rubio

Recepción
Anyel Antonio

Gerente de Publicidad en Español
Rosario Herrera
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Carlos Herrera
cherrera@lanoticia.com

Alberto Luza
aluza@lanoticia.com

Coordinadora de publicidad
Kendal Walters

Directora de Arte
María E. Benton
Diseño Gráfico
Mario F. Castro

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
J. Guillermo Martínez
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia™
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones.

Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio.

La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads.

Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Circulación es auditada por:

AUDIT PENDING



Limítan al Gobierno votando “No”

Russell B. Hilliard, Sr.

El filósofo español José Ortega y Gasset, escribió: “Todo ‘anti’, no es más que un simple y hueco no”. Actualmente en Estados Unidos, la política del “no” está en boga. Un grupo dice: “no” a toda propuesta para el avance de esta nación. Han dicho “no” a la Reforma de Cuidado de Salud, a la Reforma Migratoria, a la Legislación que promueve el Estímulo, misma que está sacando al país del abismo de la depresión que estos mismos legisladores del “no” crearon por un gasto excesivo. Durante los años en los que ellos estuvieron en control, tornaron el superávit económico en un enorme déficit, doblando la deuda federal en menos de ocho años.

La extrema derecha de Estados Unidos está claramente equivocada respecto de las políticas de inmigración. . . . A pesar de su posición errónea, la publicación de la Escuela de Leyes de Harvard hizo este análisis concerniente el intento de lograr una reforma migratoria en el 2007: “Los políticos anti-inmigrantes y activistas inmediatamente respondieron cuando se presentó esta ley con una reacción ‘histórica’ en contra de cualquier tipo de legislación. Utilizaron retórica irritante para incitar a una respuesta movida por emociones. . . . Como resultado de ello, la estridente voz de la minoría anti-inmigrante ahogó las voces de la más pragmática y tolerante mayoría que era políticamente inactiva”.

¿Qué significa esto para los inmigrantes en el 2010? En parte significa que todos deben ofrecer apoyo a estos cuatro estudiantes en su “Marcha de Sueños”, desde Miami a Washington. Significa, aún más, que cada inmigrante de esta nación de inmigrantes necesita participar en el Censo, sea documentado o indocumen-

tado. Como inmigrantes hay que participar registrándose para votar por aquellos que tienen una visión positiva para Estados Unidos. Es preciso hacer mayores contactos personales con ciudadanos, quienes en su mayoría apoyan una Reforma Migratoria Integral, y por supuesto hay que ser un ejemplo de amabilidad a toda persona con la que se relacione para edificar este nuevo futuro.

Una ciudadana va a escribir dos cartas por mes a sus senadores y a su congresista para promover y motivar esta Reforma Migratoria Integral. Más aún, ella está solicitando a otros para que llamen o escriban a sus representantes en el Congreso. Ella, una dama de las montañas, en voz muy alta y convencida de corazón, va exclamando una tras otra vez: “Sí, se puede”. Con la nueva legislación aquellos que son “anti” y que gobiernan con un “no”, no se puede dejar una voz más alta y estridente, ¡pues la mayoría debe sonar más fuerte y vibrante con un potente “Sí”!

Ortega y Gasset tenía razón: Los “anti” de este mundo hablan con un “simple y hueco NO”. Con un sentido de dignidad cristiana, ha llegado el momento cumbre para que los inmigrantes busquen la unión para beneficiar a todos. Hay mucho por hacer para ayudar a aquellos que están procurando el cambio de esta situación tan cruel, de un estimado de doce millones de indocumentados, que viven bajo el terror, sin una licencia de conducir y sin estatus legal. De hecho, es sumamente importante para todos los inmigrantes el alzar sus voces con claridad y fuerza, tanto con sus vidas como con sus palabras.

Hay que unirse con aquellas personas que realmente creen: “¡Sí, se puede!”.

[Traducción por Carmen Alicia Moncayo de Ayala]

Limiting Governing by Voting “No”

Russell B. Hilliard, Sr.

The Spanish philosopher, José Ortega y Gasset, once wrote: “All anti is no more than a simple and empty no.” At the present in the United States, the “no” politics is clearly in vogue. One group says “no” to every proposal to move this nation forward. They have said “no” to Health Care Reform, to Comprehensive Immigration Reform, to the Stimulus Legislation, which is bringing the country back from the brink of a depression that these “no” legislators had created by over-spending. During the years they were in control, they turned an economic surplus from a surplus into an enormous deficit, doubling the nation’s debt in less than eight years.

The extreme American right is wrong regarding immigration policies. Even Senator John McCain, who once championed immigration reform in the McCain/Kennedy bill is “tilting to the right” in his bid to retain his seat in the Senate (“The New York Times,” (02/08/10). Senator McCain is definitely a moderate Arizona senator, and, hopefully, he will continue to be a positive force in the coming immigration debate.

The Harvard Law Record wrote about the 2007 attempt to achieve immigration reform: “Anti-immigrant politicians and activists immediately responded to the bill’s introduction with a knee-jerk reaction against any kind of legalization. . . . They used inflammatory rhetoric to incite an emotional response against the bill. Anti-immigrant groups quickly mobilized to bombard Senators with phone calls and letters in opposition to the bill. As a result, the strident voice of the anti-immigrant minority drowned

out the voices of the more pragmatic and tolerant but politically inactive majority” (“The Harvard Law Record,” 9/29/2009).

What does this mean for the immigrants of 2010? In part, it means support for the four students on their “Trail of Dreams” from Miami to Washington. It means, moreover, that every immigrant in this nation of immigrants needs to participate in the Census, whether documented or undocumented, to register to vote for those with a positive vision for the United States, to enlarge personal contacts with citizens, a majority of whom support Comprehensive Immigration Reform, and to be an example of kindness to every person with whom relationships may be built.

One citizen is going to write two letters monthly to her Senators and Congressman to encourage Comprehensive Immigration Reform. She is, moreover, requesting others to call or write those who represent them in Congress. This person, a lady born in the mountains, is proclaiming over and over a very loud “Yes, we can!” This time those who are “anti,” who govern with a “no,” must not be allowed to be heard louder than the majority with a strong, vibrant “yes!”

Ortega y Gasset was right: The “antis” of this world speak with “a simple and empty ‘no’.” With a sense of Christian dignity, it is high time for all immigrants to unite for the benefit of all Americans. There is much work to be done to assist those who are seeking to change the cruel situation of an estimated twelve million undocumented, who live in fear, without a driver’s license, and without any legal status. Indeed, it is critical for immigrants to speak up, both by their lives and their words.

Stand with those who really believe: “Yes, we can!”

Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza. Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:
Editor

La Noticia
5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100
pregunte por Anyel Antonio

Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:
Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com
Carlos Herrera: 704-965-9384 cherrera@lanoticia.com
Alberto Luza: 704-965-9296 aluza@lanoticia.com

Para suscripciones

Llame a Anyel Antonio 704-568-6966 ext. 100
Tarifas de suscripción
6 meses \$39 • 1 año \$78 • 2 años \$156 • 3 años \$234

La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.

Dígalo sin miedo

Los anti-inmigrantes se van quedando sin argumentos



Aura María Gavilán Posse

Hace algunos días, la gobernadora de Carolina del Norte Bev Perdue puso punto final a una batalla emprendida por un Comisionado del Condado de Beaufort, en favor de retirar de la página de Internet del gobierno estatal la información en español.

Stan Deatherage y tres de sus colegas están convencidos de que un acceso fácil al Internet alentarán a la gente cruzar la frontera para encontrar una mejor vida y animará a los primos y parientes de muchos inmigrantes indocumentados a utilizar los servicios y ser una carga para el estado.

La gobernadora Perdue se negó a este pedido y dijo que la salud y la seguridad de la información es necesaria para todos, además de que el fácil acceso en otro idioma hará que el turismo tenga un impacto económico que aliente a los viajeros para que Carolina del Norte se convierta en un destino turístico.

La actitud de estos legisladores deja ver que el sentido anti-inmigrante rebasa el sentido común y cuán poco se conocen las razones por las cuales los indocumentados arriban a la zona norte del estado, quienes en su mayoría son labriegos que llegan para recolectar vegetales y que son personas que se ganan el dinero para cubrir sus gastos básicos y para muchos el uso del computador es un lujo y no una necesidad.

Aún en las ciudades como Charlotte, muchos niños hijos de inmigrantes tienen que ingresar a las computadoras de las escuelas o en las bibliotecas y en muchos casos, sus padres no saben ni encender la computadora.

En países donde el hambre y la falta de oportunidades han obligado a los inmigrantes a cruzar las fronteras, el computador es un aparato que sólo se ve en los famosos cafés de Internet y en donde se paga una tarifa por el uso durante un tiempo limitado.

Habría que ver qué tanto tráfico hacia los países de alta inmigración tenga este lugar en la red para justificar la queja de los comisionados, lo cual es fácil de verificar con el administrador del portal en la red.

Las páginas de Internet del gobierno son ayudas para agencias de servicio y un desarrollo irremediable del mundo que se mueve a pasos agigantados. Cada lugar en la red puede ser traducido a través de los programas automatizados, pero los errores que presenta aún el sistema causa serios problemas de interpretación.

La decisión de la Gobernadora de mantener las páginas en español demuestra una visión a futuro de comprender el mundo que nos rodea, donde lo más importante es la comunicación para que los pueblos no sólo avancen si no se puedan comprender conocer y tolerar.

Dígalo sin miedo en la Web:
www.radiolider.tv



GMC PROPERTIES
El camino a su hogar

Apartamentos
1, 2 y 3 habitaciones

RENTA GRATIS



704-525-5081

5029 Cherrycrest Ln., Charlotte, NC
(Cerca de Carnicería La Mexicana de South Blvd.)

\$200
MENOS del primer mes de renta

1 habitación
\$470

2 habitaciones desde solo
\$555

3 habitaciones
\$670



RENTA GRATIS

704-525-0184

639 Archdale Dr.
Charlotte, NC 28217
(Cerca a la tienda La Mexicana de South Blvd.)

DESDE...

1 habitación
\$445

3 habitaciones
\$715

\$200
MENOS del primer mes de renta en unidades seleccionadas.

Además tenemos TOWNHOUSES

- Excelente localización
- Gimnasio
- Preciosa piscina
- Juegos infantiles
- Lavanderías
- Cancha de fútbol



704-523-6471

8508 Lodge South Circle, Charlotte, NC 28217

APARTAMENTOS ESPACIOSOS

\$200
MENOS del primer mes de renta

1 habitación desde
\$475

2 habitaciones desde
\$585

1 MES DE RENTA GRATIS

- Alfombra nueva
 - "Vinyl" nuevo
 - Aprobación inmediata
 - Aceptamos W-7
- Después de ver nuestras mejoras te querrás mudar con nosotros!

704-527-2500

220 Branchview Dr., Charlotte, NC 28217
(cerca de Compare Foods de Arrowood y el DMV de Nations Ford Rd.)



Apartamentos
1, 2 y 3 habitaciones

desde
\$499

- Gimnasio • Dos canchas de tenis
- Área de recreación
- Piscina
- Conexión lavadora/secadora
- Lavandería
- Mantenimiento de emergencia 24hrs.

704-867-1611

2442 Chartres Drive, Gastonia, NC 28056



• Envíos de Paquetes a Centro y Sur América

• Envíos de Dinero

El Cafetal & International Agency

121 Miller St. Pineville, NC 28134
South Blvd. al lado de la Mercedes Benz
704-889-0038

TAXES
DINERO EN 24 HORAS

\$25 de descuento
En la preparación de impuestos

1130 W. 7th Ave. (Garrison Blvd)
Gastonia, NC 28054
704-865-4456

Hwy 74 Shelby, NC
704-419-4094

Todos los casos de Inmigración

Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo



Andrés Licia Raquel Jackie Jordan

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Llame para una consulta con
los Abogados Jordan Forsythe y Andrés López

Nos especializamos en cada
proceso de inmigración,
incluyendo:

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Deportaciones

704-522-6363

Nueva Dirección
756 Tyvola Rd. Ste. 160
Charlotte, NC 28217

¡GRATIS!
la 1ra. consulta

CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS
Resultados Efectivos para Ud.
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables
Servicios Económicos

www.FLRimmigration.com



Jordan G. Forsythe

Soy ciudadana americana y quiero empezar los trámites para legalizar a mi esposo, pero él fue arrestado tratando de cruzar la frontera, años atrás. Actualmente él está en Estados Unidos conmigo, estamos esperando nuestro primer hijo y tenemos un mes de casados. ¿Qué posibilidades tenemos de que le aprueben la residencia a él?

Como cónyuge de un ciudadano de los Estados Unidos, una visa puede estar disponible para él, pero lamentablemente porque entró sin permiso en múltiples ocasiones y puede haber sido ordenado de que abandone el país, él no podría obtener su residencia conforme con la ley actual. Su marido tiene derecho a obtener una copia de su historial de inmigración archivando una petición FOIA.

Su esposo debería contactarse con un abogado de inmigración para hablar de sus opciones, si él es detenido y colocado en procesos de retiro. Espero que una reforma migratoria ayude a beneficiar a su familia.

Soy de Nicaragua, vivo aquí sin papeles 14 años. Mi esposo fue deportado, no consigo empleo y debo mantener a mis tres hijos pequeños. ¿Puedo obtener una especie de visa humanitaria o un permiso de trabajo?

Usted tiene una situación muy difícil, y deseo lo mejor para usted y sus niños. Desafortunadamente, usted no es elegible para solicitar una autorización de trabajo.

Me gustaría saber si usted o su esposo alguna vez intentaron aplicar para NACARA y los hechos del caso de la deportación de su esposo. Si una persona tiene 10 años de presencia física en Estados Unidos, un buen carácter moral, y tiene un pariente legal que califique, la cancelación de retiro puede estar disponible en corte de inmigración.

Me pregunto si el abogado de su esposo solicitó por ese perdón. También, usted debe preparar un plan de emergencia con respecto a sus niños si le arrestan.

Soy residente y quiero que mi hermana de 18 años de edad, venga a Estados Unidos de visita. ¿Cómo le puedo ayudar para que le den la visa de turista?

Es más difícil para la gente joven soltera obtener visas de visitante. Los aspirantes a esta visa deben probar que saldrán de Estados Unidos cuando su visita autorizada termine.

Para hacer esto los aspirantes deben proporcionar la prueba que son domiciliados permanentes en sus países de origen. Buena evidencia incluye ser propietario de una casa, estar inscrito en la escuela, y lazos con familia y la comunidad.

Deje sus preguntas para este segmento al **704-568-6966**

extensión 117, ó escribanos a

5936 Monroe Road,

Charlotte, NC, 28212 ó al correo

electrónico: editor@lanoticia.com.

Las respuestas aparecerán

publicadas en La Noticia.

EXPRESSTAX®

Su dinero lo está esperando. Usted no tiene por qué esperar.

Ofrecemos:

- Envío electrónico federal y estatal gratis para todos los clientes.
- **Préstamo Anticipado de Reembolso** Para quienes califiquen.
- El pago de la preparación de impuestos puede ser descontado del préstamo anticipado de reembolso para que no tenga que sacar dinero de su bolsillo.
- Preparación de impuestos para todos los estados y años anteriores.
- Profesionales bilingües (Español/Inglés) a su servicio

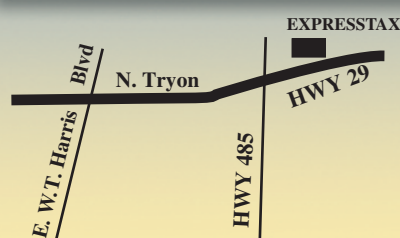
¡ESTIMADOS GRATIS!

EXPRESSTAX



Ofrecemos todo el año

- Trámites de W-7 para usted y su familia
- Llenamos formularios de inmigración
- Notario público • Traducciones
- Carta poder • Permiso salida de menores
- Duplicados de licencias de conducir



(704) 595-1914

"Without Downs Center"
11855-A North Tryon St. (Hwy 29)
Charlotte, NC 28262

Sirviendo a la Comunidad
Latina desde 1996

Jordan G. Forsythe

Abogada

756 Tyvola Road, Suite 160

Charlotte, NC 28217

Oficina: (704) 522-6363

Celular: (704) 280-7561

www.FLRimmigration.com

Esta columna proporciona información general sobre la ley de inmigración y no se refiere a casos individuales. La ley de inmigración cambia con frecuencia y debería tratar de consultar a un abogado para conseguir la información más reciente. La participación en esta columna no implica una relación de cliente con el bufete de Forsythe Immigration Law Firm. Esta columna es un servicio a la comunidad de La Noticia.

Bajó número de indocumentados 7%

El número de inmigrantes indocumentados en Estados Unidos cayó un 7% entre enero de 2008 y enero de 2009, de 11,6 millones a 10,8 millones, coincidiendo con la crisis económica, informó el Departamento de Seguridad Interna (DHS).

Los latinoamericanos representan la gran mayoría de esa población que entró ilegalmente en Estados Unidos, empezando por los mexicanos, que representan el 62% de ese estimado (6,7 millones), según el informe del DHS.

El Salvador, con 530,000 inmigrantes, Guatemala con 480,000 y Honduras con 320,000, le siguen detrás.

Junto a Filipinas, con 270,000, ese conjunto de países representaban el 85% de la población extranjera ilegal en 2009.

“El número de residentes no autorizados bajó en 1 millón entre 2007 y 2009, coincidiendo con la crisis económica”, señaló el informe, elaborado a partir de encuestas de hogares y de cálculos a partir de la población extranjera total.

De los 10,8 millones de indocumentados, 4 millones (37%) entraron en Estados Unidos a partir de enero de 2000, un 44% en los años 1990 y



La crisis económica y las medidas anti-inmigrantes son las causas de esta baja.

un 19% en los años 1980, calcula el Departamento.

El DHS considera para sus cálculos a toda persona extranjera que entró en Estados Unidos a partir del 1 de enero de 1980, puesto que los anteriores a esa fecha pudieron regularizar sin problemas su presencia en el país, gracias a la última reforma migratoria, en 1986.

El número total de extranjeros en el país (legales o no) era de poco más de 31 millones a enero del año pasado.

Nuevas normas para trabajadores agrícolas causan polémica

Una nueva reglamentación para los trabajadores agrícolas temporales en Estados Unidos publicada oficialmente el 12 de febrero fue criticada por medios empresariales, que consideran que dificulta la contratación.

Sin embargo, sectores agrícolas celebraron la decisión del gobierno federal y subrayaron el hecho que recomienda mejores salarios y mayor respeto a los derechos de los trabajadores agrícolas extranjeros temporales.

“Este nuevo programa será el más difícil que hayan tenido que administrar los empleadores agrícolas hasta ahora”, criticó en un comunicado la Federación Agrícola estadounidense.

La nueva reglamentación endurece las condiciones para que los empresarios puedan contratar trabajadores extranjeros a través del programa de visas H2A.

El Departamento de Trabajo exigirá a partir del 15 de marzo que cualquier patrono que quiera contratar a temporeros extranjeros certifique con documentos que ese empleo no lo puede realizar un estadounidense.

El nuevo programa, que reemplaza uno que ya fue reformado durante la época del presidente George W. Bush, aumenta en \$1 por hora el salario promedio en el sector y exige mejores condiciones de alojamiento para los temporeros.



Centro Médico Latino

Personal médico completo en español

Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar

CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol

CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas



Llame para hacer su cita

Vacunas de Influenza y H1N1 disponibles

Exámenes de laboratorio completo para detectar todo tipo de **cancer**

- Examen de Sangre completo por solo **\$65.00**
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao **\$55.00**

CHARLOTTE

704-333-0465

704-333-0460

704-494-7085

1928 Randolph Rd, Suite 208
Charlotte, NC 28207

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 9 a.m. - 5 p.m.
Sábado 9 a.m. - 2 p.m.

Horario en Monroe

Martes de 9 a.m. - 5 p.m.
Viernes de 9 a.m. - 5 p.m.

MONROE

704-776-4812

1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

45 CANALES EN ESPAÑOL



\$19.99

al mes

¡AHORRE!

Hasta 4

recibidores

También HD-DVR

\$29.99

al mes



DIRECTV

PARA TODOS

Reinstalaciones! De 1 a 2 cajas \$30 de 3 a 4 cajas \$40

V & V Satelites

704-957-0938 • 704-712-2692

¡Suscríbete ya! Seriedad y respeto

¿QUIÉN PUEDE CONSEGUIRME EL MÁXIMO REEMBOLSO QUE ME CORRESPONDE?

ME CORRESPONDE?

Los profesionales de taxes de H&R Block reciben más de 50 horas de capacitación especializada en taxes cada año, por eso están al día con los últimas leyes fiscales. Y cada uno de nuestros 90,000 profesionales de taxes está respaldado por el Tax Institute, un líder en investigación sobre taxes. Esta capacitación y especialización significa que harán tus taxes bien**.

Bien HechoSM

hrblock.com/espanol
hrblock.com | 800-HRBLOCK



800-HRBLOCK

H&R Block
816 East Arrowood Road
Arrowood y South Blvd.
Cerca de Compare Foods
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-552-6863

H&R Block
3119 North Sharon Amity Road
CASHION PLAZA
Cerca de Sharon Amity y Albermarle Roads
Charlotte, NC 28205
Phone: 704-537-0928

H&R Block
4734 South Blvd.
Cerca de South Blvd. and Woodlawn Rd.
Cerca de Home Depot
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-527-0175

Demócratas lamentan renuncia de senador a reelección

El senador demócrata de Indiana Evan Bayh anunció el 16 de febrero que no se presentará a un tercer término en el Congreso, una decisión que deja a los demócratas en riesgo de perder un escaño en el Senado durante las elecciones de noviembre.

Bayh dijo durante una rueda de prensa en Indianápolis que cree que hubiera sido reelegido a pesar del "ambiente desafiante actual"

que se vive en el Congreso.

Atribuyó su decisión a las fuertes divisiones que han dominado el Congreso en los últimos años, aunque elogió a sus colegas describiéndoles como gente que trabaja duro y está dedicada al servicio público.

Su decisión deja a los demócratas en riesgo de perder su escaño en el Senado durante las elecciones de noviembre. Bayh había recaudado

13 millones de dólares para su campaña electoral.

La partida de Bayh, quien fue uno de los candidatos a vicepresidente que evaluó escoger Barack Obama en 2008, es parte de un reciente éxodo del Congreso de figuras de ambos partidos, entre ellas los demócratas Christopher Dodd, senador de Connecticut y Patrick Kennedy, representante de Rhode Island.



Toyota pidió a los dueños de 8,5 millones de vehículos en todo el mundo que lleven los autos a taller para reparaciones en sus aceleradores, alfombrillas y frenos.

Anuncian construcción de planta nuclear después de 30 años

El presidente Barack Obama, anunció el 16 de febrero la construcción de una planta de energía nuclear, la primera en treinta años y que se levantará en el condado de Burke, en Georgia.

Para financiar la construcción de la

planta, el Gobierno ha anunciado cerca de 8.000 millones de dólares en garantías de préstamos.

Según Obama, "esto es sólo el principio. Mi presupuesto propone triplicar las garantías crediticias que aportamos para ayudar a financiar instalaciones nucleares seguras y limpias".

El presidente defendió la decisión de dar un nuevo impulso a la energía nuclear al asegurar: "nuestros competidores corren a crear empleos

y liderar sectores de la energía en crecimiento. La energía nuclear no es ninguna excepción".

Gobierno pide a Toyota documentos de fallas en carros

El Departamento de Transporte pidió oficialmente el 16 de febrero a Toyota que le entregue documentos relacionados con las convocatorias masivas de sus vehículos para re-

paraciones, a fin de averiguar si la fabricante de automóviles hizo los anuncios correspondientes a tiempo.

Los documentos legales con el pedido fueron entregados a Toyota y exigen que la compañía le diga al gobierno cuándo y cómo se enteró de las fallas de seguridad que afectan a millones de vehículos.

Los investigadores quieren saber si Toyota descubrió los problemas durante las tareas de preproducción o posproducción de los vehículos afectados.

También Toyota anunció que planea suspender durante algunos días la producción en dos plantas de ensamblado de vehículos en Estados Unidos.

¿POR QUÉ PAGAR MÁS POR TV SI PUEDES PAGAR MENOS?
¡¡NO TIRES TU DINERO!!

DISFRUTA DE TUS CANALES FAVORITOS, CANALES EXCLUSIVOS VÍA SATÉLITE Y LA MEJOR TECNOLOGÍA CON **DishLATINO**

PREGUNTA CÓMO RECIBIR
\$10 DE DESCUENTO
AL MES POR
12 MESES
CON CONTRATO

GRATIS
POR 3 MESES
HBO SHOWTIME



PAQUETES
DESDE
\$19.99
AL MES
TODOS LOS MESES

**INSTALACIÓN
PROFESIONAL**
HASTA EN **6**
HABITACIONES

**ATENCIÓN
EN ESPAÑOL**

DishLATINO Clásico

INCLUYE TUS CANALES LOCALES EN DONDE ESTÉN DISPONIBLES



DishLATINO CLÁSICO, CON MÁS DE 105 CANALES



Y MUCHOS MÁS

¡LLAMA ya! 1-888-679-8341

O visita www.dishlatino.com o tu retailer local autorizado.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 5 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 5/31/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Los canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks Inc., una compañía CBS.



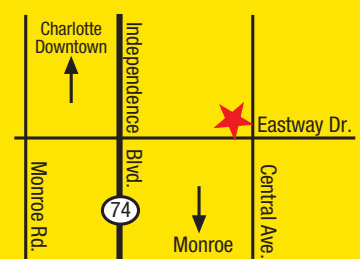
ATLANTIC FARMERS MARKET

INTERNATIONAL FOODS SU MERCADO LATINO

704-568-0151




QUALITY AND PRINTING CORRECTIONS RIGHTS RESERVED. TYPED ITEMS TAKE PREFERENCE OVER PHOTOS. SOME ITEMS MAY NOT BE AVAILABLE IN ALL STORES. WHILE SUPPLIES LAST. NO RAIN CHECKS. NONE SOLD TO DEALERS



Abierto todos los días de 8 a.m. - 10 p.m.

3122 Eastway Dr.

(En el centro comercial donde esta Wal-Mart)

Abierto todos los días de 9 a.m. - 9 p.m.

6407 South Blvd.

Charlotte, NC 28217




Lo llevamos a su casa

con la compra de \$50 ó más

Si vive máximo a 3 millas del supermercado

Precios válidos del 17 al 23 de febrero del 2010.



Lengua de Res



Pollo entero



Chamorro de Res



Guerrero Tortillas 4.53 lb.



Guerrero Tostadas 14 oz.



La Costeña Salsa Ranchera 16.7 oz.



Tapatio Salsa Picante 10 oz.



Brazo de Cerdo



Sazón Goya con culantro y achiote 3.52 oz



Goya Frijoles Negros 4 lb.



Manzanas Jonagold bolsa de 3lb



Crema Sula 16 oz



La Costeña Frijoles Negros y Pintos Refritos 20.5 oz.



Cebollas Amarillas



Costillas de Puerco



Hueso de Cerdo



Del Valle Jugos de Frutas Surtidos 64 oz.



La Moderna Espaguetti 16 oz.



Juanita's Maíz Estilo Mexicano 29 oz.



Nescafe Clásico 1.7 OZ



Cebollin/ Cebollitas

IASO Barcelona Campeón del torneo infantil



En la división U-8 se debeló al campeón y en esta ocasión los laureles recaen sobre el equipo de Barcelona, que levantó la copa después de esperar dos semanas por el mal tiempo y finalmente pudo proclamarse vencedor.

IASO Sport Center invita a todos los niños a participar en el próximo torneo, en la división juvenil U-8 por ejemplo se estará programando partidos de preparación, se debe aclarar que los equipos triunfadores estarán participando en el torneo relámpago infantil que se jugará el 6 de marzo, todos los equipos que quieran participar deberán escribirse, hasta una semana antes de la fecha, el costo de inscripción por equipo es de doscientos dólares, este valor cubrirá los gastos de arbitraje hasta las finales estatales. Para más informes llamar al 704-201 7791.

Fútbol Sala CD Victoria acaba con el campeón Liverpool

El actual campeón Liverpool no logró frenar la pericia del equipo hondureño de CD Victoria, que llega cargado de buenos jugadores que bailaron al rival con un excelente toque de balón, de seguir jugando así, este equipo figura dentro de los favoritos para esta nueva competencia

Le faltan remontar rivales tales como Acapulco, Resto del Mundo, Independiente etc. Que de seguro trataran de evitar que este conjunto siga con su paso arrollador.

Gane jugando

La Liga IASO convoca a todos los

amantes del buen fútbol para participar en el primer torneo de fútbol sala económico, en donde se estarán repartiendo 3,500 dólares a los cuatro mejores equipos.

Premios:

Primer Lugar - 2.000 dólares más Copa para el equipo.

Segundo lugar - 1.000 dólares más Copa para el equipo.

Tercer Lugar - 500 dólares más Copa para el equipo.

Los partidos se jugaran los días sábados a partir de una de la tarde en IASO Sport Center, para más informes llame al 704-201-7791 ó al 704-238 0270.



CD Victoria.

El América es el equipo más popular en México según encuesta



Nombre completo: Club de Fútbol América S.A. de C.V.
Apodos: Los Cremas, Canarios, Millonetas, Azulcremas, Aguilas.

El equipo de las Aguilas del América se mantiene como el equipo de fútbol más popular en México entre los aficionados, seguido muy de cerca por las Chivas del Guadalajara, según una encuesta privada divulgada el 15 de febrero.

El sondeo de la empresa privada Consulta Mitofsky señaló que Cruz Azul es el tercer equipo preferido por los mexicanos, seguido de Pumas, Santos, Toluca y Monterrey.

La encuesta señaló que el fútbol es el deporte que más les gusta ver, jugar o estar enterados con 61,8%; seguido del boxeo con 39,8%; el básquetbol con 33%; béisbol con 33%; fútbol americano con 20,3% y finalmente el golf con 10%.

Los hombres son los principales aficionados al fútbol (79,2%) y poco

menos de la mitad de las mujeres dice gustarle (46,2%).

Sigue favorito

El América se mantuvo por segundo año consecutivo como el favorito de la primera división en México con 22,3% de las preferencias, aunque tuvo una baja porcentual respecto a 2009 cuando el porcentaje de los aficionados que votaron por él fue de 24,6%.

Las Chivas también continuaron en segundo lugar, aunque apenas por un punto porcentual por debajo del América, con 21,2% de las preferencias.

“La caída de simpatías por el América se concentra en los hombres y en los ciudadanos mayores de 50 años, que parecen haberse cansado de esperar por un buen torneo”, señaló Mitofsky. El América no gana un título desde el Apertura 2005.

Cruz Azul alcanzó el tercer lugar



En México el América es el equipo más popular por los aficionados al fútbol.

de las preferencias con un 14,8% del voto de los aficionados.

El equipo más odiado

El estudio de opinión también preguntó sobre los odios que generan los equipos, y en este rubro el América también se llevó el primer lugar con 40,8% que dijo rechazarlo. Le siguen las Chivas, aunque con un lejano 16,2%.

El América también ha sido noticia en las últimas semanas más allá del terreno deportivo, luego de que el delantero paraguayo Salvador Cabañas recibió un balazo en la cabeza y el mediocampista Juan Carlos Silva otro en el glúteo una semana después.

La encuesta de Mitofsky se realizó

del 27 al 31 de enero a 1.000 adultos en todo el país. El margen de error es de más menos 3,1 puntos porcentuales.

Trayectoria

El Club de Fútbol América, es un equipo de fútbol profesional de México. Fundado el 12 de octubre de 1916. Es uno de los dos clubes que han participado en todos los torneos de liga desde la fundación de la Primera División de México en 1943.

América es el segundo equipo profesional más ganador de torneos de liga del fútbol mexicano, con 10 títulos. Además, es el equipo mexicano que más títulos internacionales ha conseguido, y el equipo de Concacaf con más títulos internacionales.

GAÑE UNA ENTRADA

PARA VER JUGAR A LA SELECCIÓN MEXICANA DE FÚTBOL en Charlotte.



y **La Noticia**
The Spanish-Language Newspaper

...lo llevan **GRATIS**
a ver el partido de fútbol



México

vs.



Islandia

Fecha: Miércoles 24 de marzo
Hora: 8:00 p.m.
Lugar: Estadio de las Panteras de Carolina
 (Bank of America Stadium)
 Centro de Charlotte



¡Habrán diez ganadores!

¡Llame hasta el 12 de marzo a La Noticia **704-568-6966** ext. 100 para participar!

- Hable con Anyel y dele su nombre completo y su teléfono.
- Si Anyel no está cuando llame, marque la extensión 100 y deje su nombre y teléfono en el correo de voz- favor hablar despacio y claro.
- Se aceptarán llamadas hasta la 1:00 p.m. del 12 de marzo.

La rifa se llevará a cabo el viernes 12 de marzo. Los ganadores serán contactados por teléfono y sus nombres y fotos serán publicados en la edición de La Noticia correspondiente a la semana del 17 al 23 de marzo.



El *i* idioma universal

y la *re*alidad colombiana

Artistas latinos ganan becas de arte

Rosario Machicao

El arte no tiene fronteras, ni la creatividad de los latinos tampoco. Stella Hastie y Aris Quiroga fueron premiados por sus creaciones y recibieron una beca de parte del Concejo de Artes y Ciencia de Charlotte.

Stella utilizará el dinero para participar de la Octava Conferencia Nacional de Escritores Latinos en Albuquerque, Nuevo México y Aris culminará de grabar su quinto disco de guitarra clásica.

Ambos se sienten muy emocionados por esta distinción y seguirán trabajando en sus proyectos para culminarlos y presentarlos al público.

Una etapa en la historia colombiana

Stella estudió inglés en Carolina del Sur y su maestría en esta misma materia en Carolina del Norte. Después de diez años como profesora de este idioma en el Central Piedmont Community College (CPCC) y de haber escrito poesía y actuar como una "ghost writer", ahora decidió terminar

su obra que lleva el título tentativo de "Great Enterprises".

Se trata de una historia sociopolítica e histórica de un periodo de Colombia muy conflictivo que marcó un camino en el país.

"Mi hija me recomendó presentarme a esta beca para obtener el dinero para asistir a la conferencia de escritores latinos. Esos cuatro días de talleres, me darán el "feedback" que necesito para concluir mi obra y saber qué debo hacer para publicarla", dijo la autora. "Después de diez años de escribir a solas, se ha abierto la ventanita para dar a conocer mi trabajo, por lo que estoy más que agradecida".

Esta obra está escrita en inglés, pero Stella espera traducirla al español también porque se trata de una historia relacionada a su país natal. "Algunas de las situaciones de esta novela, pasan en cualquier lugar de Latino América".

Aquel que tiene esperanza

Después de Oasis, Fantasía, Reflexiones y Equinoccio, Aris Quiroga lanzará al mercado y por su propia cuenta su quinto disco titulado "Esperanto", haciendo alusión al posible idioma universal que significa "Aquel que tiene esperanza" y a la variedad de ritmos y

artistas que lo acompañan en este nuevo trabajo musical.

Además de la música clásica que es su especialidad, el artista colombiano que estudió en España, presentará también música con influencia indú, brasilera, contemporánea, árabe, entre otras.

"Son nueve temas y cada uno de ellos es una galaxia diferente y debido a que la música es el idioma universal, se puede llegar a todas las naciones sin el conflicto de la lengua", dijo el músico.

Con el colaboran, el percusionista Scott Robinson, la cantante Resmi, los flautistas Little Big Eagle y Tony López, el violinista Jason Poore.

Todos juntos tocarán temas melódicos con sonidos del mundo y acompañarán a Resmi en el único tema cantado a ritmo indú de carnatica.

El disco ha sido grabado en Maryland y Charlotte y será presentado, posiblemente a mediados de marzo en la Ciudad Reina. "Es un disco de músicos para personas que aprecian la música. Quiero dejar un impacto por mi buen trabajo y este disco lo es, es una excelente producción".



Poeta di paso

**José Agustín Quintero
1829-1885**

Nació en La Habana en 1829. Estudió en el colegio San Cristóbal bajo la dirección de don José de la Luz y Caballero. Tomó algunos cursos en la facultad de Derecho en la Universidad de La Habana. Antes de completar sus estudios partió a Estados Unidos donde vivió por algún tiempo. Cuando regresó a Cuba terminó los requisitos para graduarse de Licenciado en Derecho. Debido a sus ideas anexionistas cayó preso en unión con Cirilo Villaverde y otros conocidos patriotas cubanos. Fue sentenciado a muerte, pero logró escapar a Estados Unidos donde rápidamente alcanzó una

buena posición económica. Estableció una estrecha amistad con el Presidente de los Estados Confederados, Jefferson Davis, quien le confió una misión secreta en México. A su regreso a Estados Unidos se estableció en Nueva Orleans. Colaboró con los principales periódicos cubanos y fue redactor por varios años del Picayune, publicación de aquella ciudad. Poco tiempo antes de estallar la Guerra de los Diez Años pudo regresar a Cuba; pero en 1869 se vio complicado nuevamente en el movimiento revolucionario y partió una vez más al exilio y se volvió a establecer en Nueva Orleans, donde murió el 7 de septiembre de 1885.

¡Adelante!

Dios le dijo a la luz con voz sonora:
¡adelante!, ¡adelante!
Movié el tiempo su rueda giradora,
y un sol tras otro sol, y hora tras hora,
su marcha comenzaron incesante.

Los arroyos, los ríos y las fuentes,
con eco murmurante,
desataron sus límpidas corrientes,
y las nubes y vientos prepotentes
gritaron: ¡adelante!

Las montañas se alzaron altaneras
con majestad triunfante;
su penacho alzaron las palmeras
y su vuelo las águilas ligeras.
¡Adelante!, ¡adelante!

Al ánimo del hombre el mismo acento
le dijo resonante:
corta el altivo cedro corpulento,
doma del mar el ímpetu violento.
¡Adelante!, ¡adelante!

Ve saca del mármol y, con noble anhelo,
toma el cincel cortante...
Cúpulas y columnas desde el suelo
alzáronse soberbias hasta el cielo.

¡Adelante!, ¡adelante!
Del cometa la marcha misteriosa
ve y descubre constante.
Arrebata a la nube tenebrosa
el rayo de explosión estrepitante.
¡Adelante!, ¡adelante!

El hombre oyó la celestial llamada
de emoción palpitante;
y en base inmensa la dejó grabada
con dócil pluma o vengadora espada.
¡Adelante!, ¡adelante!

Los sabios en las aulas proclamaron
el principio triunfante;
la razón y la gloria se hermanaron
y las artes y ciencias exclamaron:
¡Adelante!, ¡adelante!

Despierta ¡oh Cuba! Tras tormenta fiera
asoma el sol radiante
¡Esperanza y valor! Oprobio fuera
no llevar por divisa en tu bandera:
¡Adelante!, ¡adelante!



Recuerda que puedes aportar a este espacio con versos de tu propia creación. Anímate y comparte esas líneas que guardas en tu cajón y que no es justo que mueran sin ser leídas.

Envíalas por correo electrónico a romy@lanoticia.com o a nuestras oficinas:
La Noticia
5936 Monroe Rd.
Charlotte, NC 28212

Estudiante de la semana



Juliane Portillo

South Mecklenburg High School

Juliane Portillo tiene 17 años y estudia el último año de la secundaria en South Mecklenburg High School. Sus calificaciones promedio son de 3.7 puntos y su curso preferido es el inglés.

Es vicepresidenta del Hispanic Outreach Club de su escuela, tutora de ciencias, matemáticas e inglés de estudiantes de Quail Hollow Middle School.

Pertenece al National Honor Society, al NEHS (National English Honor Society).

Cuando pertenecía a la Iglesia Siloe, colaboró en la recaudación de fondos para niños y eventos de la iglesia. Fue maestra de niños. Ayudó en la Feith Clinic que ofrecían servicios médicos a los latinos y ahora asiste a la iglesia El Shaddai.

Trabajó como voluntaria en eventos organizados por Unisal, Unión de Salvadoreños.

Al finalizar la escuela quiere estudiar pediatría en la Universidad Appalachian o en la UNC Chapel Hill.

“Me gusta trabajar con los niños, porque son sinceros y demuestran su cariño de manera que no lo hace el adulto. Quisiera trabajar en el Presbyterian Hospital y en el futuro viajar como misionera para ayudar a personas de otros países y trabajar para Dios”, dijo la joven.

A Juliane también le gusta la lectura, el fútbol y la música.

**De parte de
Coca-Cola Bottling Company
Consolidated of Charlotte**

© 2005 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola," the Dynamic Ribbon, "Coca-Cola Community Connection," and "Make it real" are trademarks of The Coca-Cola Company.



Express Travel Peñaherrera

Taxes Taxes Taxes

Personales - negocios - años anteriores

REEMBOLSO EN **24** HORAS*

*Si califica

VISÍTENOS EN NUESTRAS 2 LOCALIDADES

- ★ **4525 The Plaza Rd. Oficina J-8**
(Dentro de The Plaza Marketplace)
704-536-1921
- ★ **5933 Albemarle Rd. Oficina B**
(A lado de Las Tortugas)
704-569-1911



Raúl Peñaherrera



Sorel Peñaherrera

Haga sus impuestos con personal serio y responsable y que hablan su idioma

OTROS SERVICIOS

Boletos de avión
Vuelos directos desde Charlotte

Seguros de autos
Con licencia de su país, tenemos 6 diferentes compañías.

LA MEXICANA
Su tienda latina de Huntersville Gran variedad de productos hispanos.

Mesa de billar y futbolito

SERVICIOS de TAXES
Preparación de impuestos, notario, servicios varios. **704-464-7581**

PIEDAD'S HAIR STUDIO
Salón de belleza-cortes, tintes, depilación, etc. **704-904-5087**

9606 Sherrill Estates Rd, Huntersville, NC 28078 Tel: 704-987-1515 Fax: 704-987-0251



Su \$ en minutos \$RAL\$ • Somos E-Filers del IRS

- **IMPUESTOS ELECTRÓNICOS.**
 - Devolución rápida por préstamo bancario
 - Recibe tu dinero en minutos (RAL)
 - Cálculos antes de llenar planillas
- Entregamos cheque de devolución o cambiamos cheque
- ENMIENDAS Y AÑOS ANTERIORES
- Resolvemos problemas de W-7 e Impuestos
- Depósito directo a su cuenta bancaria

Somos Agentes Autorizados del IRS para tramitar su W-7 (ITIN) con impuestos.

Visítanos o llámanos hoy mismo:
Latin & American Services, LLC
8829 East WT Harris Blvd., Suite 125, Charlotte, NC 28227
704-537-9099
Abierto de lunes a sábado



Cristina Olson Tax Service
Sirviendo a la comunidad desde 1991

TAXES

Reembolso en 24 horas • Taxes todo el año

- Contabilidad
- Federal Tax ID
- Payroll • 1099 Misc.

Arcade Square
756 Tyvola Rd. #142, Charlotte, NC (al lado de Costco, detrás de Wachovia)
704-525-1762

Horario: Lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 2:00 p.m.



Camila y "Todo Cambió"

El grupo mexicano Camila acaba de lanzar su segundo trabajo discográfico "Dejarte de Amar", después de cuatro años de su primer CD "Todo Cambió".

Nostalgia, amor, desamor y soledad son la esencia de este nuevo álbum de Camila, que debido a la expectativa y la espera de sus fans se convirtió en Disco de Oro, en México, por las ventas registradas durante el primer día en el mercado.

Mientras, el primer corte promocional del disco, ha alcanzado los primeros lugares en las listas musicales.



Arcángel se retira de la música



El reguetonero puertorriqueño Arcángel de 24 años, hace una pausa en su carrera para buscar "la paz interior" que, asegura, tenía antes de convertirse en cantante del género urbano donde predomina la "maldad, la hipocresía y la envidia".

Austin Santos, el verdadero nombre de Arcángel dijo que se tomará un tiempo para él, para dedicarse a sus dos hijos y a su paz interior.

Durante la denominada "Despedida de un Fenómeno", el cantante estrenará dos temas de su próxima producción discográfica, "Sentimiento, elegancia y maldad", que aún no tiene fecha de lanzamiento al mercado.

Tito el Bambino lidera nominaciones al Latin Billboard

En un hecho histórico Tito el Bambino, se convirtió en el artista más nominado para la próxima edición de los premios Latin Billboard tras figurar en 18 categorías para la entrega de los codiciados reconocimientos que se realizará el próximo 29 de abril en Puerto Rico.

El reggaetonero de 28 años no ocultó su asombro por la lluvia de nominaciones que se disputa —entre ellas Artista Latino del Año, Productor del Año, Canción del Año, Álbum Latino del Año y Disco Digital del Año— por su material El patrón, que fue todo un éxito el año pasado.

"Yo pensaba que tendríamos unas cuatro o cinco nominaciones pero jamás imaginé llegar a esa cantidad, pues no creo que nunca nadie lo haya logrado", comentó el cantante.



Montero presentó nuevo trabajo



Pablo Montero presentó el DVD "Nuestra historia en la música mexicana". A lo largo de dos años Montero hizo la selección del material que aparece en dicho DVD el cual fue grabado en el Teatro de la Ciudad y contiene temas de Agustín Lara José Alfredo Jiménez Cuco Sánchez y Juan Gabriel.

"Estoy muy bien a nivel personal espiritual y familiar estoy viviendo momentos muy lindos que había olvidado tranquilo en paz y concentrado en mi persona." expresó el mexicano.

Así mismo expresó que ya tomó el control de su vida "lo más importante es retomar tu vida y todas las cosas que pasaron por tonterías mías ya las resolví", aseguró.

¿Qué hacer adónde ir?

02/17/10 al 02/23/10



MIÉRCOLES 17

Woody Sez la vida en canciones de Woody Guthrie

Woody Sez es un concierto teatral que usa las canciones de Woody Guthrie para transportar a la audiencia a través de la fascinante, bella y a veces trágica vida de este artista. La presentación de un grupo talentoso que toca más de 15 instrumentos y que trae a vida a los personajes que formaron parte de la historia de este músico.

Booth Playhouse
130 North Tryon Street
\$19.50 • 7:30 p.m. • 704-372-10

JUEVES 18

A Noite Carioca

La Coalición Latinoamericana te invita al viaje a través de Brasil por medio de la Samba, Bossa Nova y muchos ritmos brasileños en el primer Carnaval Carioca. Podrás además probar la comida y ver el arte y artesanía de este país.

Los artistas en escena serán Movimientos de Samba, The Carolina Latin Dance, Charlotte Capoeira Group, Reinaldo Brahm y SoulBrazil. The Neighborhood Theatre \$10 antes del show, \$12 en la puerta 7:00 p.m.
511 E. 36th St
704-941-2557



VIERNES 19

Bye Bye Birdie

Esta es una de las musicales más cautivadores de todos los tiempos. Es una sátira que cuenta la historia de un cantante de rock and roll, quien está a punto de entrar en la armada.

Halton Theater
1206 Elizabeth Avenue
\$14-\$18 • 8:00 p.m.
704-330-6840



SÁBADO 20

Passion for Tango Milonga

Metropolitan Ballroom y Passion for Tango se complacen en presentar una noche llena de pasión, baile sensual y tango.

¡Ven a disfrutar de la tradicional milonga! Metropolitan Ballroom
2935 Providence Road Suite 200
\$15-\$20
9:00 p.m.
704-364-1871



DOMINGO 21

The Lion, the Witch and the Wardrobe

Basada en el segundo libro de las Crónicas de Narnia de CS Lewis, El León, la Bruja y el Armario cuenta la historia de cuatro niños que van a vivir con un viejo profesor durante la guerra. Un día que jugaban a las escondidas, Lucy, la niña más joven, encuentra un armario que la conduce al mágico mundo llamado Narnia.

Este mundo está regido por la Bruja Blanca, quien ha hecho nevar por 100 años. Edmund, Lucy, Peter y Susan desafían a la bruja con la ayuda del León Aslan.

Matthews Community Center
100 McDowell Street
Matthews, NC 28106
\$9-\$10
2:00 p.m.
704-321-7275

LUNES 22

Michael Flatley's Lord of the Dance

Lord of the Dance es un mezcla de música y baile celta, tradicional y moderno. La historia está basada en el folclore mítico irlandés cuando Don Dorcha, el Señor de la Oscuridad desafía al etéreo Señor de la Luz o Señor del Baile. El show se desarrolla en 21 escenas de precisión de danza, música, vestuario y maravillosos efectos visuales. Belk Theatre
130 North Tryon Street

\$19.50-\$75
7:30 p.m.
704-372-1000



MARTES 23

Soweto Gospel Choir

Cuando se trata de talento vocal, África y particularmente, Sud Africa, tiene los sonidos maravillosos que evocan muchos sentimientos y produce lo mejor que este arte puede ofrecer. Soweto Gospel Choir es uno de los mejores coros de este país. Espere variedad de ritmos, ricas armonías, números a capella y temas acompañados por cuatro miembros de una banda de percusión. Agregue a esto, bailes con mucha energía, vestuarios coloridos y mucha diversión con este grupo conocido mundialmente y ganadores de los premios Grammy.

Duke Family Performance Hall de Davidson College
207 Faculty Drive
Davidson, NC 28035
\$8-\$20
8:00 p.m.
704-894-2361



LOVE NOTES NOTAS DE AMOR - CONCIERTO Y FIESTA CON LAS ESTRELLAS

20 de febrero de 2010 | Concierto: 8PM | Fiesta: 10PM
En el Nuevo Teatro Knight (430 South Tryon St. Charlotte, NC 28202)

Boletos para el concierto: \$25-\$75 | Boletos para la fiesta: \$50 por persona
Este concierto es en beneficio del Fondo de Becas Hispano y Opera Carolina

Escuche La Noticia por radio

Porque nuestra tarea de mantenerlo bien informado no cesa, ahora La Noticia también se escucha por radio:

Informativo
La Noticia

Un equipo profesional de periodistas a su servicio. Todos los miércoles usted tiene una cita con la verdad...

7:30 a.m. 1030 AM Líder en Radio

o a cualquier hora por

www.lanoticia.com • www.radiolider.tv

Vida SanaTM

La Noticia



¿Qué tanto sabe sobre seguridad en el uso de cosméticos?



María Noriega

Muy pocas son las sustancias que se prohíben en el uso de cosméticos. Existen restricciones en el uso de colores. Los colores si deben ser aprobados: algunos colores tienen incluso que ser certificados por la Administración de Alimentos y Medicinas, lo cual significa que las muestras de los mismos deben pasar pruebas de pureza.

A diferencia de lo que sucede con las compañías que venden medicinas, las compañías que venden cosméticos pueden usar casi cualquier ingrediente que ellos deseen.

Los cosméticos se han utilizado siempre por los seres humanos. Sus usos han evolucionado a través del tiempo y de acuerdo a las culturas y, actualmente son utilizados por mujeres y hombres de diversas maneras y como en todo lo demás, es importante saber emplearlos de manera segura, sin embargo, la seguridad en el uso de cosméticos es un tema del que raramente se habla.

Para mayor información comuníquese con la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte. Persona de Contacto: María Noriega. Teléfono: 919-733-7366.

Cuestionario

A continuación le ofrecemos una prueba para que mida su conocimiento, respondiendo a las siguientes aseveraciones con verdadero o falso:

- 1. Usar mascararas para las pestañas (rímel de ojos) puede causar infecciones.**
- 2. Las etiquetas "Cruelty Free" o "Not Tested in Animals" usualmente traducido como: "Elaborado Sin Crueldad" significa que no se hizo pruebas del producto o de sus ingredientes en animales.**
- 3. Si un producto cosmético dice "Organic" (Orgánico) o; "All Natural" (Totalmente Natural) este producto es hipoalergénico.**
- 4. Los productos hipoalergénicos pueden contener sustancias que causan alergias.**
- 5. Los productos que dicen "dermatologist tested" (dermatológicamente probados) no producen alergias.**
- 6. Los tatuajes ahora son fáciles de remover, gracias al láser.**

Respuestas

1. Verdadero. Si la mascara o rímel se seca no le agregue agua o – aun peor- saliva. Los gérmenes podrían reproducirse. Con el paso del tiempo la mascara o rímel puede desarrollar gérmenes y crear una infección. Tirela a la basura antes de tres meses.
No comparta su mascara ni con su mejor amiga; podría estar compartiendo gérmenes.
Quítese la mascara y todo tipo de maquillaje de la cara antes de acostarse. Trociitos de la mascara podrían entrar al ojo y causar una infección.
2. Falso. Aun si un producto nunca fue probado en animales, existe una probabilidad bien grande de que sus ingredientes si lo fueron en el pasado. Una forma más real de promocionar el producto sería: "no contiene pruebas recientes en animales".
3. Falso. Sí es posible tener reacción alérgica o irritación causada por productos que son "orgánicos" o "completamente naturales". Por ejemplo, la lanolina que se obtiene de la lana de las ovejas es un ingrediente natural que se utiliza en humectantes de la piel y que a veces ocasiona reacciones alérgicas.

4. Verdadero. De acuerdo con la industria de cosméticos "hipoalergénico" significa: "menos probable de ocasionar reacciones alérgicas". Pero esto no es una garantía de que no sucederá, cada individuo es diferente.
5. Falso. "dermatológicamente probado" es un término que en realidad no dice mucho. ¿El dermatólogo que lo probó trabajaba para la empresa?; ¿En cuántas personas se probó el producto; por cuánto tiempo; cuáles fueron los resultados?
6. Falso. El láser ayuda a eliminar un tatuaje, pero esto depende del tatuaje; muchos de los tatuajes sólo pueden ser aclarados pero no eliminados por completo, y esto después de varias sesiones costosas. El láser, puede por el contrario acentuar el color del tatuaje lejos de eliminarlo. Lo mismo sucede con el color del "maquillaje permanente", que es un tipo de tatuaje.

Es muy difícil saber qué contienen las tintas que se utilizan para tatuar porque son secretos de las compañías que las producen.

Conejos para superar problemas de sueño

Tener una buena noche de sueño le ayudará a sentirse reanimado y le da energía para realizar las actividades diarias. Si le duele la espalda, puede que tenga problemas para dormir. Escoja una cama con buen soporte para prevenir problemas de sueño. Mantenga su cuerpo en una posición neutra para evitar más dolor al dormir.

Apoye su espalda, cuello y cabeza sobre una almohada. Probablemente se sentirá más cómodo estando de costado o de espalda que estando sobre el estómago. Cuando se voltee o se levante de la cama, trate de mantener su cuerpo—desde la cabeza hasta las caderas—mirando en la misma dirección.



Un patrón normal de sueño

Trate de mantener diariamente un horario regular de sueño y para despertarse. Evite tomar siestas durante el día.

Permanezca físicamente activo durante horas del día. Hacer ejercicios de 20 a 30 minutos todos los días ayuda a mejorar su sueño.

Sin embargo la actividad nocturna, cerca de la hora de irse a la cama puede dificultar que se duerma.

Programe una hora temprana durante el día para planificar o “preocuparse”. Esto puede ayudarle a trabajar en las cuestiones que le preocupen mientras está descansado.

Esto también le permite dejar de lado sus preocupaciones de modo que pueda dormir a la hora que corresponde. Anotar los problemas junto con sus soluciones posibles puede a menudo

Trate de mantener diariamente un horario regular de sueño y para despertarse.

sacarlos de su mente a la hora de dormir, permitiéndole dormirse más fácilmente.

Evite las píldoras para dormir. Estas píldoras pueden de hecho ponerle de mal humor, reducir su nivel de energía y disminuir su memoria y concentración.

Prevenir futuros problemas

Es común que el dolor de espalda reaparezca de vez en cuando. El permanecer activo y modificar las actividades es un modo efectivo de manejar el dolor de espalda recurrente. Una espalda fuerte y flexible ayudará

Si quiere evitar dolores de espalda, ejercítese

Un reciente estudio realizado por profesionales de la universidad de Alberta, en Canadá, concluye que aquellos pacientes con dolores de espalda que se ejercitaban 4 veces por semana afirmaban tener una mejor calidad de vida y, a la hora de evaluar el dolor, una sensible disminución en el mismo; además de sentirse menos “incapacitados”.

La investigación abarcó encuestas, cuestionarios y exámenes realizados a un grupo de 240 hombres y mujeres con diagnóstico de dolor de espalda crónico en la zona lumbar.

Según afirmó Roberto Kell, Profesor de la universidad y autor del estudio, “aunque suele asumirse que alguien que padece de dolor de espalda no debería hacer ejercicios físicos en forma



Pacientes con dolores de espalda que se ejercitan, demuestran una mejor recuperación.

frecuente nuestros hallazgos demuestran que trabajos controlados, realizados en un gimnasio, levantando pesas en diversos aparatos, con una frecuencia de 4 veces a la semana, es el régimen que genera una mayor reducción de dolor y molestias y aporta a una mejor calidad de vida”.

para que las crisis sean menos frecuentes, menos severas y que no duren tanto. Este folleto ofrece muchas sugerencias y técnicas para ayudarle a modificar sus actividades y a permanecer activo. Continúe experimentando hasta que encuentre lo que funciona mejor para usted. A veces es normal sentir que no va por el camino correcto o frustrarse.

Recuerde, el dolor mejorará, y que ese dolor no significa necesariamente que se esté lesionando.

Otras recomendaciones

- Concéntrese en lo que desea hacer, no en lo que cree que no puede hacer.
- Manténgase activo y viva la vida tan normalmente como sea posible.
- Ordene sus actividades según su prioridad. Haga un plan de vida.
- Aunque a veces pueda sentir dolor al moverse, el movimiento lo ayudará a mantener el dolor bajo control.
- También el moverse más le ayudará a sentirse más confiado y a desarrollar una actitud positiva en la vida.

FAMILY MEDICAL

Clinica Ambulatoria

Con o sin cita

Consultas a **Precio económicos**

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Anoscopia
- Vacunas
- Control y pérdida de peso
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes



Acceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

704-921-1000

MCFamilyMedical.com
8820 University East Dr. Suite "A"
Charlotte, NC 28213
Horario:
Lunes a viernes 9:00 am. a 6:00 pm.
Sábados 9:00 am. a 4:30 pm.

Accidentes de Auto o de Trabajo



¿Sufre de Dolor?

de cabeza, espalda, cuello, nervios, artritis, hombros y piernas
Espasmos musculares

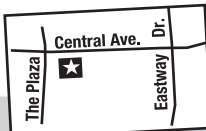
- Radiografías
- Rehabilitación
- Fisioterapia

- Análisis
- Neuromusculares
- Osteoporosis
- Deportes



704-377-0800 Dr. José Gómez, DC
www.gomezchiropracticcenter.com su Quiropráctico Latino

2418 Central Ave, Charlotte, NC



Gomez Advance Wellness

Nuestro servicio es natural, gentil, rápido y eficaz...

Acceptamos todos los seguros de salud: United, BCBS, Healthchoice, Medicaid, Medicare, Cigna, Great West, etc.

En casos de accidentes no cobramos por su consulta inicial

DENTISTA

Dr. Minh Oai Vo

Acceptamos todo tipo de seguro incluyendo Medicaid y Health Choice

★ Hacemos extracciones de emergencia ★

704-364-6666

Suite 469, N. Wendover Rd.
(En Park Place Professional Building 411-497)
Charlotte, NC

Los 7 días de la semana de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.

Abiertos los sábados y domingos

Hablamos español



La Noticia **Vivienda**TM

Guía de recursos para su casa y apartamento

Cómo reestructurar su hipoteca

A lo largo de los últimos meses, cientos de miles de personas han recibido ofertas para modificar sus hipotecas, pero muchos no entienden claramente cómo funciona ese proceso.

Si solicita una modificación y llega a un acuerdo con el banco sobre el interés que le cobrarán y por cuánto tiempo, tiene que demostrar en un documento llamado "hardship affidavit" -el cual puede bajar del sitio de Internet: makinghomeaffordable.gov- e documento afirma que en estos momentos le es imposible seguir pagando su hipoteca.

Si por fin el banco acepta modificar su hipoteca, podrá mantener su

préstamo actual, pero tus pagos se reducirían a un 31% de su ingreso preimpuestos.

Teniendo en cuenta que el interés mínimo permitido por ley es el 2%, calcule a cuánto tendría que bajar el interés de su préstamo para que sus pagos no excedan esa cantidad.

Condiciones

Para poder acogerse al plan de modificación, la vivienda tiene que

ser su residencia principal, estar ocupada por usted y tener condiciones habitables. Además el saldo que le quede por pagar de su primera hipoteca no puede ser mayor de \$729,750.

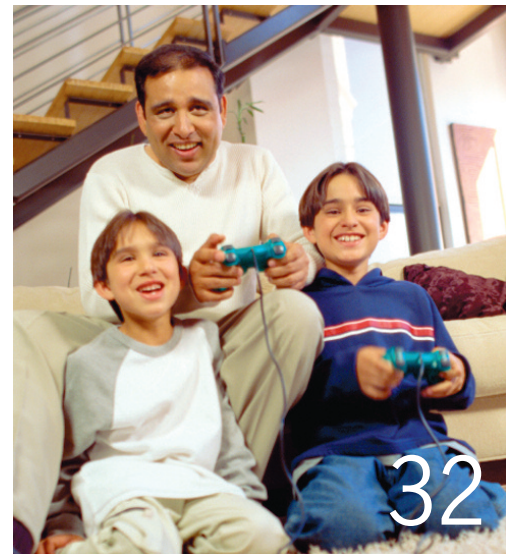
Si cumple las condiciones, incluso si ya el banco ha comenzado su proceso de embargo, usted puede acogerse a la modificación.

Póngase en contacto con las agencias del gobierno que le ofrecen la ayuda que necesita y no le de su dinero a nadie que venga prometiéndote una solución garantizada por un pago adelantado.

Usted puede ayudarse si se toma el tiempo de aprender las reglas del juego.



• Ventana de recursos •



32

Disfrute de actividades familiares sin salir de casa

• Culinaria •



34
Tortitas de tomate y pesto para deleitar a sus invitados

• Casa segura •



35

Cómo evitar incendios en su hogar

Proteja a su celular del invierno

Como el clima frío y la nieve empiezan a llegar, los usuarios de celulares deberían saber que los cambios significativos de temperatura podrían dañar sus teléfonos. Antes de salir a disfrutar de las actividades de invierno, como practicar deportes o viajar, existen algunas precauciones que puede tomar para que la comunicación no sea interrumpida cuando más se necesite o en casos de emergencia.

Los técnicos de telefónicos de U.S. Cellular, ofrecen sugerencias para que su celular sobreviva los fríos días de invierno.

Si su celular se moja, apáguelo y quítele la batería inmediatamente. Tome una toalla o servilletas y trate de secar el celular lo más posible. Quite cualquier cobertura o accesorios. Si tiene un celular que se desliza, ábralo; para que el aire pueda alcanzar el teclado. Mantenga el teléfono apagado por uno o dos días para que le de a los circuitos internos la oportunidad de secarse completamente.

Mantenerlo cargado

Cargue su celular o "smartphone" frecuentemente; así estará listo para cuando más lo necesite. También es útil man-



Temperaturas abajo de los 40 F pueden dañar la batería y provocar que el celular se descargue más rápido.

No lo exponga al frío extremo

Temperaturas abajo de los 40 grados Fahrenheit pueden dañar la batería y provocar que el celular se descargue más rápido. Si su celular ha sido expuesto a bajas temperaturas, espere que se aclimate a temperatura ambiente antes de usarlo.

Guárdelo en un lugar cálido

No lo coloque en la bolsa exterior de su abrigo o mochila y no lo deje toda la noche en su automóvil. Cuando esté afuera en el frío, cargue el celular en el bolsillo interior de su abrigo, manteniéndolo cerca del calor de su cuerpo.

Proteja su pantalla

La exposición prolongada al frío puede afectar el despliegue del monitor. Éste puede tornarse quebradizo cuando se expone a bajas temperaturas durante largos períodos de tiempo, causando que el cristal líquido de su pantalla literalmente empiece a "congelarse". Como resultado, los cambios de pantalla podrían ser lentos, los colores podrían cambiar y aparecer algunas sombras. Si esto sucede, lo mejor que podría hacer sería ponerlo en una habitación cálida y permitir que alcance la temperatura ambiente.

tener una batería extra en caso de emergencias invernales. Los usuarios de U.S. Cellular pueden acudir a cualquier tienda de U.S. Cellular y cambiar gratis la batería descargada por una totalmente cargada, gracias al programa Battery Swap.

Guarde sus contactos

Pre-programe números telefónicos de emergencia para que pueda acceder a ellos fácilmente. Los usuarios deberían tener en su celular un número a contactar en caso de emergencia por si ocurre alguna tragedia. Si tu teléfono no puede ser reactivado, el directorio de su celular anterior puede ser fácilmente transferido a su nuevo teléfono si cuenta con My Contacts Backup, un servicio gratuito para los consumidores de easyedgeSM.

Para mayor información de U.S. Cellular visite alguna de sus tiendas o la página www.uscellular.com ó escriba al correo electrónico: susan.diazdeleon@uscellular.com

“Adiós casero”
CASAS NUEVAS, BONITAS Y BARATAS
 Con menos de \$1.400 de inicial y pagos mensuales menores que la renta puede tener casa propia
Sin crédito, poco crédito, ¡No importa!
 McGary & Associates ¡llame ahora, compre ahora!
 704-578-3517 cell • 704-814-6930 casa
 Todas las áreas
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
 Emi Ramos, Realtor®
 Especialista Residencial
 © Copyright La Noticia

¡Compre casa ahora!
 Residenciales, Comerciales, Financiamiento
 • Casas nuevas y repositadas por Bancos
 • Reciba \$8,000* del IRS al comprar casa
 • \$100 de down payment con S.S.
 • Cientos de casas en NC y SC
 *algunas restricciones aplican
W-7 704-540-4646
 CECILIA CARBAJAL Broker/Realtor
 Cell: 704-519-9199
 TRABAJAMOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA.
 www.americasre.com
 AMERICA'S Real Estate Group, Inc.
 HECTOR CARBAJAL 704-519-9198
 CECILIA KAMICHE 704-650-2062

¿Piensa en comprar o vender su CASA?
 • Le ayudamos a vender su casa y conseguir la próxima casa
 • Con crédito o sin crédito
 • Programas con W-7
¡Aproveche! \$8,000 de crédito fiscal
(980)722-9298
 Celia Estrada Broker
 Sonia Enamorado Realtor/Broker (704)807-5097
¡Llámenos.. trabajamos los 7 días de la semana
 Nuestros servicios al comprador son ¡Gratis!
 1921 Central Ave. Charlotte, NC 28205
 celiaestrada@yaho.com

HUD-Foreclosure
 Visite mi página para fotos y detalles
Casasaprecio reducido.com
 Compre estas casas con **\$100.00**
 Máximo gastos \$1500.00
 Patricia Zeledón 704-756-9851
 Agente de Bienes Raíces autorizado para vender viviendas de HUD
 Wilkinson & Associates Real Estate
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Su sueño de Comprar casa propia
 ¡esta más a su alcance que nunca!
EL CRÉDITO TRIBUTARIO DE \$ 8,000 HA SIDO EXTENDIDO HASTA EL 30 DE ABRIL DEL 2010.
 Casas de HUD con \$100. Máximo gastos \$1500
 ¡No pierda esta oportunidad!
¡SÓLO LE QUEDA FEBRERO Y MARZO!
 Realtor/Broker Sonia Enamorado 704-807-5097
 soniasaunde@aol.com
 Oficina: 1921 Central Ave., Charlotte, NC 28205
 RECUERDE, una casa es más que un techo para su familia. Es, también, la llave para acumular riqueza.
 CELIA ESTRADA REALTORS
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Este es el mejor momento de Comprar Casa
 Si es comprador por 1ra. vez y si califica, usted podría recibir \$8,000 de Crédito Fiscal
 Consultanos antes de comprar y te podemos ayudar
 LP Properties
 1625 South Blvd. Suite 204
 Charlotte, NC 28203
 ¡Llámemme hoy mismo!
704-201-5848
 Juan Valladares Realtor/Broker

¡VISÍTENOS Y RENTE!
Hollis House Apartments
APARTAMENTOS 704-525-6325

1 habitación **\$450**
 \$100 de depósito con crédito aprobado.

2 habitaciones **\$565**
 Aceptamos W-7

3423 Weston St.
 a una calle de South Boulevard

Un mes GRATIS de renta
 "Comunidad amigable, buena ubicación"
 www.croslandliving.com
 www.pararenta.com/hollishouse

APARTAMENTOS

1 habitación empezando **\$459-\$499**
 Descuento adicional en el 1er. mes de renta

2 habitaciones empezando **\$599-\$679**
 \$300 descuento en el 1er. mes de renta

Se acepta W-7 y si llamas ahora la aplicación es de solo \$20

¡SE HABLA ESPAÑOL!
704-536-8571
704-535-1022
 4630 Central Ave., Charlotte, NC 28205

¡Grandes descuentos!

APARTAMENTOS
 un lugar bonito para vivir...

SE ACEPTA W-7 y si llamas ya la aplicación es de solo \$10

1 HABITACIÓN empezando desde **\$419**
 descuento de **\$100** en el 1er. mes

2 HABITACIONES desde **\$529-\$649**
 descuento de **\$250** en el 1er. mes

Se habla español
704-568-4528
 vistadellago@1stchoiceinc.com
 5826 Reddman Rd. Charlotte, NC 28212

Vista del Lago Apartment Homes

Arborgate apartments homes
¡Grandes especiales!
 Aceptamos W-7

1 HABITACIÓN 1 baño **\$533**
 658 pies cuadrados

2 HABITACIONES 2 baños **\$599**
 916 pies cuadrados

Depósito sólo **\$99**

El costo del agua esta incluido en la renta.
 • Piscina • Lavandería • Cerca de la parada de autobuses
 • Cerca del tren • Mantenimiento las 24 hrs/7 días

9056 Arborgate Drive, Charlotte NC
704-527-2184 Hablamos Español pregunte por Jenny o Claudia.

LakeMist APARTMENTS

2 habitaciones empezando desde **\$544**
 Se aceptan W-7

1 habitación **\$484**
 Deposito \$99 solo

• Piscina • Lavandería
 • Suficiente Estacionamiento
 • Muy cerca del Light Rail(tren) y la parada de autobuses • y mas...

¡LLAME PARA LOS ESPECIALES!
 Pregunte por Patricia y Flor
Hablamos Español 704-527-9493
 1120 -A Lake Mist Dr., Charlotte, NC

SUNSET VILLAGE TOWNHOUSES

1 HABITACIÓN **\$449**

2 HABITACIONES **\$543**

3 HABITACIONES **\$669**

¡EL AGUA ES GRATIS!

704-392-0282
 LUNES-VIERNES DE 9:00 AM - 5:30 PM

2930 TACOMA ST. CHARLOTTE, NC 28208
 Cerca de la ruta del autobus, la Iglesia guadalupana, el aeropuerto, I-85

Avisos clasificados, una gran opción para su negocio.
704-568-6966

Disfrute de actividades familiares sin salir de casa

Si su rutina le impide quedarse mucho tiempo en casa durante la semana, no se deje vencer por ese obstáculo. Haga planes con sus hijos los fines de semana. A continuación, diez pasatiempos posibles para aprovechar los momentos de recreación con los pequeños.

Películas en casa

No existe paseo más simple y agradable que una sesión casera de cine. En ella, superhéroes, princesas y monstruos entran en escena y los niños se divierten y sueltan la imaginación. No hay que estar en el cine para que aparezca la magia; transforme su sala en un cine de última generación, con cortinas inventadas, sillas traídas de otras habitaciones y golosinas caseras. Fabrique entradas para "vendérselas" a los chicos y cierre las persianas para que no entre la luz. Al final de la película siéntese con los chicos a comentar sus impresiones sobre la historia que acaban de ver.

Taller de teatro

Desempolva la ropa vieja y la peluca de la fiesta del año pasado, junto al maquillaje que ya no usa. Reúna todos los ingredientes, cree un "escenario" en la sala y entre en el clima teatral. El sofá puede ser la primera fila, y si hay patio coloque sillas allí para que el público infantil asista y participe de la performance. Ayude a los niños a escoger sus



Es un juego divertido que hace que los chicos se familiaricen con los quehaceres domésticos.

personajes. La idea es que todos participen y la historia se construya en grupo. Al final de la presentación cada uno puede contar cómo fue eso de ser actor por un día.

Contar historias

Un estante en desuso como escenario y los amigos de sus hijos como ayudantes serán suficientes para una buena sesión de historias. Además de favorecer la interactividad, contar historias desarrolla la imaginación de los niños. Y en el caso de los más pequeños sirve para perfeccionar el lenguaje.

Continúa en la página siguiente



Al final de la película siéntese con los chicos a comentar sus impresiones sobre la historia que acaban de ver.

¡Múdese ahora!

SUPER Especial
 1 habitación **\$399**
 2 habitaciones **\$499**

704-537-5292
 ¡Aprovecha esta gran oportunidad!

★ OFERTA POR TIEMPO LIMITADO
 * (\$30 por la aplicación)

Peppertree APARTMENTS

4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205

Disfrute de...

Viene de la página anterior

Pinic casero

¿No puede irse al parque? Si usted tiene un jardín o patio en casa, extienda un mantel, ponga unos platitos, golosinas caseras, frutas y algún jugo, y la diversión está garantizada. A los chicos simplemente les encantará. Invítele a sus amigos y que cada uno traiga algo para comer. Música y juegos deben formar parte del plan.

Cocina divertida

¿Qué tal jugar a ser chef de cocina? Los niños eligen la receta y ayudarán a prepararla luego de protegerse la ropa, atarse el pelo y lavarse bien las manos. Es un juego divertido que hace que los chicos se familiaricen con los quehaceres domésticos, pero hay que tener cuidado con el fuego y los objetos cortantes. Los padres o un adulto responsable deben estar atentos a los peligros.

Taller de pintura y artes

Pintura, plastilina, acuarelas, papel, pinceles, arcilla, cartulina... todo sirve. El taller de artes es un excelente plan para padres e hijos, que aprenden juntos el placer del arte y entrenan la coordinación motora en obras que pueden usar para adornar su casa.

Campeonato de juegos

Cartas, rompecabezas, dominó, mímica, ajedrez, damas, video juegos. Si algo sobra son las opciones de juegos para satisfacer a los pequeños. Pero el juego es más divertido si todos organizan un campeonato. A los niños les gusta competir, y la competencia les enseña que hay que saber perder, de la misma forma en que se disfruta del triunfo.



Los juegos son más divertidos si todos organizan un campeonato.

Camping en el patio

El contacto con la naturaleza y los juegos son las principales atracciones de los campings vacacionales. Los niños esperan ansiosos por las caminatas y por dormir en carpas por unos días. Pero si el camping es inaccesible para su presupuesto o sus tiempos, improvise. Monte una carpa en el patio o el el balcón. Si tiene un jardín, mejor. Si no tiene carpa, fabrique una con sábanas, y forre el piso con un edredón para que sea cómodo a la hora de acostarse. Haga una programación de juegos y simule una caminata de búsqueda del tesoro por la casa para descubrir nuevos espacios.

Clases de gimnasia

Aproveche la oportunidad para mover el esqueleto junto a sus hijos. Es una forma de motivarlos a hacer deportes y a tener hábitos más saludables. Tenga cuidado para no exagerar; la idea es divertirse, no hacer de entrenador personal al pie de la letra.

Beneficios del juego con los hijos

Todos los días son para jugar

Los padres deben aprovechar los ratos libres para establecer una rutina de juego con sus hijos; lo ideal es una vez por día o una vez por semana.

Estrechando lazos

Durante este tipo de actividades los hijos tienen la oportunidad de

ver a los padres como amigos, desarrollando la confianza en ellos; por eso, hay que abrir caminos a través del juego.

Lazos afectivos fortalecidos

Esos lazos con los padres son los que moldean la personalidad de los niños y les hacen ajustar su papel en la sociedad y en la familia.

Con todo lo que le ofrecemos, jamás querrá irse... ¡Múdese hoy!



¡Especial!
desde
\$573.00 al mes
2 habitaciones, 2 baños
Tiempo limitado

Lawyers Ridge Apartments
a sólo minutos de Charlotte, Matthews y Mint Hill.

¡GRATIS!
La renta del camión de mudanza

Para información inmediata:
704-785-7383
704-532-8691
5310 McAlpine Glen Drive, Charlotte, NC 28227

- Bonitos detalles y comodidades*
- Cocinas gourmet con microondas, máquina de hacer hielo, y mesón para desayuno empotrados
 - Ventiladores de techo en todas habitaciones y sala de estar
 - Armarios espaciosos
 - Conexiones para lavadora/secadora
 - Piscina con terraza y parrilla a gas
 - Casa Club (Clubhouse) con centro de negocios
 - Servicio de mantenimiento de emergencia las 24 horas

¡ORCHARD TRACE CONDOS!

Comunidad tranquila en North Tryon St. cerca del área de la Universidad

Apartamentos de **1 a 3 Habitaciones** con 1 mes de renta **GRATIS**
\$460 - \$665 mensuales

Tenemos descuentos en los depósitos de seguridad. Lavandería, clubhouse, playground y patrullas. **Los apartamentos son espaciosos, completamente eléctricos y el agua es incluida.**

Aceptamos W-7
Hablamos Español

704-596-8517
325 Orchard Trace Lane, 28213
Lunes a Viernes / 8:30am - 5pm
Managed by Brown & Glenn Realty Co.

Summit Ridge
Apartamentos



Precios empiezan desde solo **\$433**

1, 2 y 3 habitaciones

5923 Farm Pond Lane, Charlotte, NC 28212 **704-568-6319**

Educando / Ayudando a mi Comunidad Hispana !!!

“Compras, Ventas y Refinanciamientos”
www.charlottehomesandloans.com

Evite FORECLOSURE
Vea sus opciones y planifique

Ivette Yost
Prestamista y Agente de Bienes Raíces
Cell. 704-208-8688
Fax. 1-877-839-0006
10130 MALLARD CREEK RD., SUITE 300
CHARLOTTE, NC 28262

CAROLINA REALTY EXPERT LLC
"We work with YOU and for YOU!"
NC Lic. 1-140861

Venta de Casas móviles



¡ Súper especial!

\$37,900.00

Preciosa Casa de 3 habitaciones y 2 baños

Te alquilamos el terreno a sólo \$2,99

Si la pagas al contado podemos negociar el precio

Aprovecha este especial
Expira 02-27-2010

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC
www.4meadowbrook.net

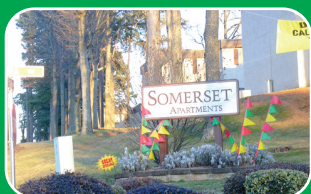
1-888-214-6541



SOMERSET APARTMENTS

Donde la buena vida comienza

Precios desde **\$411***



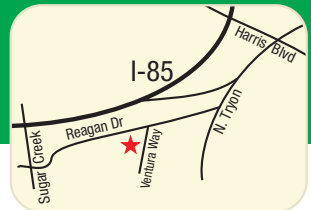
Estudios, 1, 2, 3 habitaciones

704-597-8146

www.somersetapartments.com

*Precio neto de renta después del especial. Los especiales están sujetos a cambiar

1400 Ventura Way Dr. Charlotte, NC 28213
*facil acceso a la I-85 y el area de la universidad



SUPER ESPECIAL

¡No pague nada al momento de mudarse!



- EL costo del agua GRATIS
- Townhomes de 2 y 3 espaciosas habitaciones
- Una habitación empezando desde solo \$475
- Nosotros si aceptamos W-7

Llame para detalles

Participa en la rifa de un 32" Flat screen LCD TV

HABLAMOS ESPAÑOL
704-537-1958
6423 Monroe Rd.

The Landings on Farmhurst

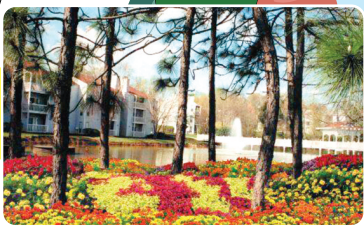
Apartamentos de 1 y 2 habitaciones

Empezando desde solo

\$450

Traiga este aviso y reciba la aplicación **¡GRATIS!**

711 Farmhurst Drive Charlotte, NC 28217
704-523-2700 hablamos español



Torticas de tomate y pesto para deleitar a sus invitados

(NAPSMA)-Fáciles de preparar y elegantes de servir, las torticas de tomate son un aperitivo perfecto para fiestas o como entremeses para el almuerzo.

Además, como están hechas de tomates frescos enlatados, son una fuente natural de licopeno, un antioxidante que puede ayudar a prevenir el riesgo de enfermedades cardíacas. De acuerdo con estudios científicos, el cuerpo absorbe más licopeno de los tomates cocidos que de los crudos. Además de proveer licopeno, los tomates enlatados son una excelente adición a una amplia variedad de recetas, según el chef George Durán, anfitrión del programa del Food Network, Ham on the Street y autor de "Take This Dish and Twist It". "Soy un gran fanático del uso de los tomates Hunt's(r) picados, enteros y guisados en mis recetas porque van de la huerta a la lata en muy pocas horas y son vaporizados instantáneamente para ayudar a mantener su fresco sabor, como si recién vinieron del jardín", dijo Durán. Para una apetitosa receta que les guste a todos en cualquier época del año, pruebe tomates enlatados:



Torticas de Pesto de Tomate

Tiempo de preparación:

30 minutos (Rinde 9 porciones)

Ingredientes:

- Aceite en spray de cocina PAM Original
- 1 hoja de masa congelada tipo hojaldre (puff pastry); descongele siguiendo las instrucciones del paquete (1 hoja = 1/2 paquete de 17.3-oz)
- 1/2 taza de pesto de albahaca
- 1 taza de queso mozzarella rallado (semi descremado) (1 taza = 4 oz)
- 1 lata (14.5oz) de tomates enteros pelados Hunts(r), colados y cortados en rodajas de 1/4 de pulgada.
- Hojas de albahaca fresca finamente cortadas (opcional)

Preparación

Caliente el horno a 400 °F. Rociar una bandeja de hornear con spray de cocina PAM. Extender la hoja de hojaldre en una superficie ligeramente cubierta en harina; con el rodillo estire la masa para formar un cuadrado de 12 pulgadas. Prensar bordes; colocar en la bandeja de hornear. Repartir el pesto uniformemente en el hojaldre. Espolvorear con 1/2 taza de queso y, a continuación, agregar rodajas de tomate en una sola capa. Termine completando uniformemente con el queso restante. Hornear 17-20 minutos, o hasta que estén doradas. Decorar con albahaca fresca, si lo desea. Para pequeños entremeses, cortar en 16 trozos. Sirva inmediatamente. Si se decora con albahaca fresca obtendrá otra capa de sabor y aroma.

Visite www.Hunts.com para obtener más consejos y recetas.

PRESSLEY RIDGE APARTMENTS



Con lavadora y secadora

1 HABITACIÓN \$410
2 HABITACIONES \$490
3 HABITACIONES \$610

Pregunte por Janna **704-523-6262**



1227 Pressley Rd. Charlotte, NC

Cómo evitar incendios en su hogar

Los incendios en el hogar son un asunto extremadamente serio. En Estados Unidos, cada tres horas aproximadamente muere una persona a consecuencia de un siniestro en su vivienda, mientras que en Canadá cada 32 horas alguien es víctima fatal de un incendio residencial, según estadísticas de la Asociación Nacional de Prevención de Incendios en el Hogar (National Fire Prevention Association, NFPA).

Los cigarrillos y los calefactores portátiles son responsables de numerosos incendios, así como las velas que se dejan encendidas sin supervisión. En gran medida, los incendios en viviendas se pueden evitar. A continuación, algunas medidas de seguridad que podrían evitar un incendio en su hogar.



Mantenga los objetos inflamables fuera del alcance de los niños.

La cocina

Gran parte de los incendios se generan en la cocina. Supervise siempre lo que está cocinando, para que los alimentos no se incendien, o para que ninguna chispa o material inflamado proveniente del fogón provoque un incendio en otra parte de la cocina. Mantenga las toallas o agarraderas alejadas del fogón.

La secadora

Muchas personas desconocen que las hilachas de tela pueden provocar un incendio en el respiradero de la secadora. Aunque es importante vaciar el filtro de hilachas cada vez que vaya a secar ropa, es igualmente vital inspeccionar el respiradero y los tubos para liberarlos de las hilachas adheridas a éstos. Esto debe hacerse cada seis meses o una vez al año.

Cables

Los cables defectuosos también son causas de incendios. Pídale a un electricista profesional que inspeccione la cablearía eléctrica de su hogar, y sustituya cualquier defecto, si es necesario, para evitar un incendio. Además, no sobrecargue los enchufes. Esto se acostumbra a hacer con frecuencia en la temporada navideña, cuando se conectan demasiadas luces y decoraciones a extensiones eléctricas.

Cortinas

Mantenga las cortinas y otras telas alejadas de radiadores y calefactores eléctricos. No deje encendido ningún calefactor portátil sin supervisión.

Velas

No deje velas encendidas cuando vaya a dormir, o cuando vaya a ausentarse de una habitación determinada o de su vivienda. Las velas contribuyen en gran

medida a la generación de incendios. En la actualidad, se fabrican velas de cera con una bombilla LED en su centro para imitar la intensidad de la llama. Este tipo de velas puede ser más seguro en caso de que no confíe en las tradicionales.

Reemplace inmediatamente los efectos electrodomésticos viejos o defectuosos. Preste atención a lo que coloque en los hornos-tostadoras, en los que se incendian con frecuencia los alimentos con contenido graso si no se les proporciona la limpieza y mantenimiento requeridos.

Otras recomendaciones

Limpieza y mantenimiento regular de las chimeneas. La creosota acumulada en la chimenea puede entrar en combustión y provocar un incendio.

- Tenga a mano un extinguidor cargado en cada piso de su vivienda.

- Inspeccione regularmente la vida útil de las baterías de los detectores de humo, y las alarmas de escapes de monóxido de carbono.

- Cree un plan de escape en caso de incendio con su familia, destacando las salidas más seguras y el sitio de encuentro en caso de que se produzca un siniestro en su hogar.

- No almacene latas de pintura, periódicos, trapos ni otro tipo de materiales químicos cerca del fogón o el calefactor de su hogar.

- Nunca use el fogón como fuente de calefacción.

- Mantenga las mascotas en un solo sitio cuando vaya a salir de casa, para evitar que muerdan algún cable de electricidad.

- Mantenga los encendedores y fósforos fuera del alcance de los niños, para que los mismos no tengan acceso a estos agentes potenciales de combustión.

TENEMOS MUCHOS ESPECIALES
¡LLAME PARA MAS INFORMACION!
¡DEPOSITO ESPECIAL DE \$399!

- **9408 Spruce Pine**- Cerca de Pineville y South Blvd. 3 habitaciones, 1 1/2 baño, alfombra nueva y pintada. Por **\$595** al mes.
- **7221 Twillingate Dr**- 2 habitaciones, 2 baños, terraza al frente y atrás. Por **\$495** al mes. Cerca de Harrisburg y Albemarle.
- **1501 Greenview Place**- 4 habitaciones, 2 baños. Aire central, jardín cercado. Por **\$895** al mes.
- **501 Norris Avenue**- 2 habitaciones, 1 baño. Aire central, jardín cercado, pintada. Por **\$545** al mes.
- **1512 East 35th St**- 2 habitaciones, 1 baño, pintada, cocina grande, aire central. Por **\$595** al mes.
- **3609 Frew Rd**- 2 habitaciones, garaje grande, pintada, lote grande. Por solo **\$545** al mes.
- **721 Sheryl Circle**- 3 habitaciones, pintada, jardín grande cercado, cerca de la Nations Ford y la I-77. Por solo **\$695** al mes.
- **5432 Coburg Ave**- 4 habitaciones, 2 baños, pintada, cocina grande, jardín grande cercado, Por solo **\$895** al mes.

STIKELATHER REALTY
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikleatherrealty.com

Visite nuestra página de internet o llame a nuestra oficina al 704-537-3900.

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.

Lincolnton, NC

Deje de buscar, comience a vivir
en **Apartamentos Woodmont**

Su renta no excederá de...

- Convenientemente diseñados y habitables
- Unidades de 1 y 2 dormitorios
- Mantenimiento y oficinas en el lugar
- Espacio de juego para niños
- Se aceptan mascotas
- Lavadora y secadora en cada unidad
- Agua y alcantarillado incluidos
- Sección 8 bienvenidos

1 habitación
\$457

2 habitaciones
\$507

Llame ahora al
704-735-2848
4-A Woodmont Circle, Lincolnton, NC 28092

Profesionalmente administrada por
Partnership Property Management

Renta de Casas

¡Múdese hoy mismo!

SUN HOMES

Y pague el 1ro. de abril*

Casas desde \$749 hasta \$999*

Deposito **\$299**

- 3 habitaciones 2 baños**
- Lavadora Secadora • A/A central
 - Piscina y Casa Club • Gerente latina
 - Parqueadero al frente

Requisitos:
• Talón de cheque-suelto • ID legal
• Referencias donde vivió anteriormente
*Si renta antes del 27 de febrero

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC

1-888-263-3972 www.4meadowbrook.net

¡Anímate! a Comprar tu casa
A los precios más bajos



María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC

W-7

Si tienes alguna pregunta llama con toda confianza.

704.771.4087

UNITED HOMES

REALTOR

maria.martinez@unitedhomes.us
16607 Riverstone Way, Suite 200
Charlotte, NC 28277

¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

¡Hágase Locutor!

ANIMADOR - MAESTRO DE CEREMONIA

★ *Perfeccione la forma de hablar y pierda el miedo escénico.* ★

¿Te gusta el medio artístico? trabajamos en la **Formación de modelos y otras áreas artísticas**

¡Inscríbete ya!

¡Llámanos hoy!

★ **704-493-6097**

Más de 30 años formando talento para Radio y TV.

ATENCIÓN PADRES

¡Buscamos Talento Infantil!

Solicitamos niños y niñas para participar en **Show de Talento** para ser la imagen de **Renta ME, USA**

Requisitos: de 5 a 11 años

¡Grandes Premios! Computadoras, bicicletas, becas, dinero en efectivo, fiestas gratis con Brincolin Dora la exploradora y mucho más!

¡Reserve su cupo ahora! **704-493-6097**

¡GRAN OFERTA!

Pregunta por el **DVR**, para grabar tus partidos de Fútbol

SIN SEGURO SOCIAL NI CONTRATOS

Hacemos reparaciones y mudanzas

704-231-2849

Servicio las 24 horas

¡OFERTA ESPECIAL!

39 CANALES EN ESPAÑOL **\$14.99**

Servicio 24 horas

¡Llámanos hoy!

704-905-0830

Conozca su nuevo amor

Fotos de ultrasonido

Perfecto para determinar el sexo del bebé y visualizar el movimiento del feto

\$99 3D/4D ultrasonido

Cerca de Carolina Place Mall

704-421-5505 / 1-877-543-2229

La Mejor Programación

Paquetes desde **\$19.99**

SERVICIO DE INTERNET DESDE \$19.99

• La mejor programación

• Si no tienes Seguro Social aceptamos W-7

• Si te mudas te reinstalamos tu equipo

704-644-3816

Instalación profesional

Ya abrimos muy cerca de Ud.

6801 South Blvd. Suite: Fn. Charlotte, NC 28217

Stefan A. Ploszak, DDS

Dentista General

• Emergencias... Niños y Adultos

• Aceptamos Medicaid, NCHC y todos los seguros dentales.

Llame hoy mismo **704-247-0400**

Pregunte por Martha

CORREA'S AUTO ACCESSORIES

GENERAL MERCHANDISE IMPORTS

Todo para su Troca y Carro

704-770-5986
704-942-8845
704-208-8233

Charlotte Gastonia y Monroe

5108 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

Carolina Towing

Servicio de Grúa

24 horas 7 días

704-605-5985

Servicio rápido 45 minutos o menos

COMPRAMOS AUTOS VIEJOS O INSERVIBLES

Pagamos Cash Desde \$200 hasta \$600

Fotografía y Video

• Bodas

• 15 años

• Cumpleaños

• Aniversario etc.

Pantalla Gigante Alta Definición

Conversión de VHS a DVD

Los mejores precios

Producciones Soto

Llama hoy mismo **704-713-7184**

704-606-3304

¿Perdiste tu trabajo? ¿Necesitas hacer dinero ahora?

ORO MARKETING

te puede ayudar a obtener más dinero.

OPORTUNIDAD DE SER SU PROPIO JEFE.

Trabaje medio tiempo y obtenga mayores ingresos.

Vendiendo ORO 14kt y productos Mexicanos.

Gane mucho dinero llame ahora **(800)-216-2580**

Sin compromiso. Catálogo Gratis.

Producciones Valle

FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Con lo último en Tecnología.

La mejor calidad al MEJOR PRECIO.

Bodas ★ 15 años ★ Bautizos

Primera Comunión ★ Cumpleaños

Aniversarios ★ Presentación

Llame al **704-780-8215**

Cambiamos VHS a DVD

AMIGO TRAVEL

BOLETOS DE AVIÓN

1-866-496-0799

www.amigoboleto.com

¡Llámanos... te buscamos el mejor precio!

Desde Las Carolinas

Buscamos agentes o negocios para trabajar con nosotros con acceso directo a nuestras tarifas de mayorista.

Tarifas especiales para grupos de 10 ó más

1-800-259-4047

COMPRAMOS AUTOS PARA JUNKER

CHOCADOS O DESCOMPUESTOS

\$200 A \$500

SERVICIO DE GRÚA 24 HORAS

UNO'S TOWING SERVICES

704-493-1607 • 704-241-7710

VIAJES LATINOS

AGENCIA DE VIAJES Y SERVICIOS

- Boleto aéreo
- Paquetes turísticos
- Boleto de autobús
- Paquetería (\$1)
- Maletas
- Traducciones
- Notary Public
- Foto ID \$25
- Foto pasaporte
- Pagos de facturas
- Fax/Scanner
- Laminados
- DNV-Placas (N)
- Nacionalizaciones

Más servicios Mejores precios

Abierto los 7 días

• N. Tryon St. - dentro de Compare Foods **704-921-9009**

• Central Ave. - dentro de Sav-Way **704-536-3050**

Reservaciones las 24 horas en latintoursus.com

o contactenos GRATIS al 1.888.462.2854

Peru Envios

Enviamos a todo el Peru

\$450 Lb.

Partimos 11 de marzo

Regresamos 25 de marzo

PREVIA CITA COMUNICARSE CON

CECILIA: (704) 891-6665

ANGIE: (980) 722-2727

LIMA-PERU: 011-511-5784369

5536 South Blvd. Charlotte, NC 28217

Willy Towing Services

Compramos autos para Junkers y chocados

Pagamos desde **\$200 hasta \$600**

Servicio de Grúa

¡Llámenos!

24 horas al día, 7 días a la semana

704-258-7040

Llantas casi nuevas a precios súper bajos

Todos los tamaños y marcas

¡Ayude a reciclar y ahorre dinero!

The Used Tire Warehouse

704-605-6259

Hablamos español

400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

Barrera Towing

SERVICIO RÁPIDO DE GRÚA

Compramos carros para Junker

Trabajos de mecánica en general

704-201-4522

Áreas de Charlotte - Kannapolis - Salisbury - Concord - Gastonia

dish NETWORK

38 CANALES EN ESPAÑOL

\$85

Con o sin documentos

ACEPTAMOS W-7

Todos califican

\$14 AL MES

Hasta 4 recibidores con el Canal Centroamerica TV

Avon

Inicia tu propio negocio con sólo **\$10**

¡Llama hoy!

704-544-7663

Instalaciones y reinstalaciones: **704-493-5072**

Anuncie en nuestra nueva Guía de Servicios

Para poner su aviso en esta guía llámenos **704-568-6966**



La compañía de franquicias Jan-Pro fue nombrada la #1 de mayor crecimiento por la revista Entrepreneur.

Venga y vea porque somos la franquicia #1 y como usted puede llegar a ser uno de nuestros exitosos socios y miembro del equipo de Jan-Pro.

Cientos de personas se han asociado con Jan-Pro.

Como dueño de una franquicia de Jan-Pro le garantizamos clientes, instrucción completa y un plan para que su negocio sea un éxito.

Con una inversión de \$950.- o más, usted puede comenzar a cumplir su sueño de tener su propio negocio de limpieza comercial con oportunidad de crecer con la compañía #1 de franquicias de mayor crecimiento en el ramo.

Para español llame al 704-553-8007



¿Por qué elegir a alguien más que el #1?

Sea un Profesional Certificado... ¡Somos los Mejores!

¡Posiciones disponibles! Estamos ubicados en I-77 con Arrowood Rd.

Trabaje con nosotros durante el día, y pase rato libre con su familia en las noches y fines de semana.

- Pagamos tiempo de viaje y de entrenamiento.
- Pagamos días festivos y millaje.
- Trabajo tiempo completo.

Requisitos para trabajar:

- Debe ser bilingüe hablar inglés y español.
- Tener propio transporte asegurado y confiable.
- Historial policial limpio.
- Buena actitud y confiable.
- Tener documentos legales para trabajar.



Solicitar personalmente de 8:00 a.m. - 9:00 a.m. de lunes a viernes. 9600 Southern Pine Blvd., Suite E (por Arrowood Road)



Distribuidor Independiente Bilingüe



Comience su propio negocio como distribuidor independiente de MonaVie. Usted creará un ingreso adicional y pronto será su principal ingreso.

MonaVie es un jugo que combina el poder de los antioxidantes en una deliciosa y nutritiva mezcla de 19 frutas. La empresa MonaVie es una de las de mayor crecimiento en el mundo, parte del Top 500 de Inc. y número 1 de Food & Beverage.

Únase a los exitosos distribuidores MonaVie y no pierda esta oportunidad sin igual que le permita capitalizar la emergente industria de salud y bienestar.

Llámenos, nosotros le guiaremos y ayudaremos a construir su propio negocio. Contacte a Albert Ford - Distribuidor independiente #2540480-1

800-524-0906

Aford15266@aol.com • www.brighart.com



Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **Fire Station 42 (Estación de Bomberos 42), Proyecto #512-09-047.**

Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>

Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **Sharon Amity Road Sidewalk (Acera en Sharon Amity Road) Proyecto #512-09-011.**

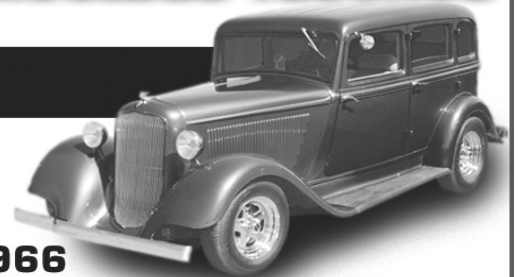
Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al 704-568-6966



Si usted busca una carrera exitosa ¡mire lo que nuestra tienda tiene para usted!

Las tiendas de Circle K están solicitando personal para puestos de trabajo en el área de Charlotte. Preferible tener experiencia trabajando en una tienda.

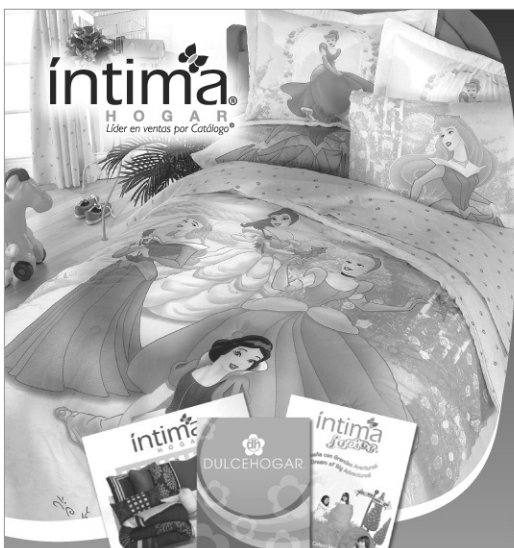


Si le gustan los desafíos y está interesado, solicite por Internet en:

www.circlek.com

(hacer click en "Jobs")

Only at Circle K!



¡ESTE NEGOCIO ES TUYO!

Gana más con los mejores catálogos disponibles en el mercado

Compra o vende por catálogo Colchas, edredones, duvets y otros productos para el hogar de excelente calidad con la más completa línea juvenil.



Los mejores productos con calidad **100%** Garantizada

1.877.426.2627 **GANAR MAS**

www.intimahogar.com

Pide tus 3 catálogos ¡GRATIS!

Gente *Excelente* al servicio de una comunidad *Excelente*

AWARDS

www.excelenteawards.com



704-568-6966

Clasificados

Empleos	Servicios	Renta vivienda
Venta autos	Venta varios	Venta vivienda

Empleos

VENTAS

- **Perfumes Zermat.** Altas ganancias, bonos y comisiones. Entrenamiento gratis. Productos en Charlotte. 704-449-7961.
- **Perfumería original y otros productos garantizados.** Precio de mayoreo. Catálogo gratis. 877-884-2627.

EMPLEOS VARIOS

- **Niñera (Babysitter)**
Se necesita niñera/empleada de limpieza, tiempo completo (Lun-Vie) en Waxhaw. Que hable inglés y sepa conducir. Llamar a la Sra. Khan (inglés) después de 6 pm.
704-843-0250

La Casa Inn. Is looking for a part-time maintenance personal and receptionist.
www.lacasa-hotels.com
704-522-7110

- **AGENCIA DE EMPLEOS,** trabajo para restaurante chino. 3125 Eastway Dr. #202. Charlotte. NC 28205. 704-605-3113.
- **Grupo musical busca un tubista.** 704-794-3841.
- **SE RENTA SILLA PARA ESTILISTA,** BUEN AMBIENTE DE TRABAJO. 704-605-4336.
- **AVON. Inicia tu propio negocio** con solo \$10. Carolina: 704-935-5117.
- **¿Necesita trabajo?** Ganancia garantizada del 50, 80 y 100%. Llamar a Lisette: 704-502-0322.

Servicios

REPARACIÓN

- **“Javi Reparaciones.”** Reparación artefactos electrodomésticos. Aire, (carga gas \$35+), calefacción, neveras, lavadoras, secadoras, agua. P.L.C. 61 AG 383796. Trabajo garantizado. No se cobra el estimado. **704-493-4713.**

Don Ramón

Arreglo de aire acondicionado y calefacción.
Cell. 704-582-1010
10 años de experiencia

Plomería y A/C Calefacción

Limpieza de drenajes
704-780-8100

Reparación técnica garantizada de:

Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

REPARACIÓN TÉCNICA Y GARANTIZADA de:

Aire acondicionado, calefacción, refrigerador, lavadora, secadora, estufa.
Mario **704-222-1297**
Gustavo **704-605-0587**

ANUNCIA YA

Se pinta y repara todo tipo de gabinetes, mesón (counter) de cocinas y baños.
704-606-1436

• **FRANCO REPARACIONES.** Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366 estimado gratis. 704-777-2497.

• **Reparaciones de aire acondicionado,** calefacciones, lavadoras, secadoras, refrigeradores, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011.

• **Traiga su computadora y se la repara.** Precio único, con garantía. 704-622-6626.

• **Reparación de computadoras a domicilio.** Ingeniero Rosario: 704-891-1598.

• **COMPUMEXICO.** Reparaciones de computadoras a domicilio, venta de laptops usadas. 704-777-0387.

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN.** ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO. 704-648-7988. JOSE.

• **Blandon Aire Acondicionado y Calefacción.** Reparación, servicio y mantenimiento. Sistemas de gas, eléctricos, heat pumps, y calentadores de agua. 704-763-7343.

• **Reparación de computadoras y cursos de computación** en Concord y Kannapolis. 704-701-5251.

EVENTOS

¡Video, Fotografía & más...!

Decoración de salones, renta de mesas, sillas, mantelería, payasitos.
704-287-3091

Grupo Los Morales
Lo mejor de la música latina: boleros, Vals peruanos, rumba, balada, cumbia, bachata...
Serenatas y misas
704-258-5228 • 704-831-8049

HAPPY FACE
El mejor show infantil de las Carolinas con payasos, Dora, Princess. Pinta caritas, maquinas de algodón, popcorn, filmación, fotografía y RENTA DE BRINCOLINES.
704-308-0242

• **SONIDO LATINO** con la mejor música y profesionalismo para tu evento. **704-492-0207.**

• **Decoración de salones** en tela y globos. Renta de manteles y forros de sillas. 704-492-7437.

• **Video/fotografía** Eprovisual LLC. 704-622-6626.

• **Luz y Sonido.** DJ Carlillos. 704-724-7061.

SERVICIOS VARIOS

¡Lo más barato! en Charlotte, Gastonia y Monroe. Todo lo que necesite para su Troca ó Carro. **Correa's Auto Accesories lo tiene** 5108 N. Tryon St. Charlotte
704-770-5986
704-942-8845 / 704-208-8233

Escuela de música ¡Clases gratis! (Free) de guitarra, bajo, batería, piano. Profesores graduados universitarios. 20 años de experiencia. Area de Charlotte y Matthews.
704-268-2322

• **Compramos carros viejos,** chocados, abandonados o inservibles. Pagamos \$150-\$600. 704-458-0908.

• **Servicio de grúa.** Compramos todo tipo de carros para “junkers”. Precios competitivos. 704-506-6622, 704-713-4541.

• **HUESERO Y MASAJISTA MEXICANO EFECTIVO.** Dolor de espalda, cintura, rodillas, tobillos. Matriz, caída, susto, empacho, miedo. 980-939-4104, 704-573-6788.

• **Walter Plumbing.** Plomería general. 704-962-5990.

• **Raite económico.** Dentro y fuera de Charlotte. 704-890-4804.

• **Se compran carros descompuestos** o chocados para junker. Pagamos bien. Leo: 704-890-8708.

• **EDGAR'S TOWING.** Se compran carros para “junkers” de \$150 a \$400. 704-968-8370.

• **¿EMBARAZADA? Llame a Charlotte Women's Pavilion,** te atendemos durante tu embarazo. 704-332-3308. 1928 Randolph Rd. Suite 206 Charlotte.

• **TRANSPORTE ECONÓMICO.** ¿Necesita ir a trabajar y no tiene carro? Consulados. 704-322-7020.

• **PLOMERO. REEMPLAZO DE CALENTADORES DE AGUA, Llaves, INODOROS.** 704-222-5154.

• **Compro y vendo leche** Enfamil Lipil. 704-713-5387.

• **Compro carros para “junkers.”** 980-621-9699.

• **Lavamos e instalamos su carpeta.** 704-609-0573.

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO,** \$150. DISEÑO GRATIS. 704-449-7768.

• **Limpieza de alfombras.** Apartamentos y casas. 704-713-2026.

• **LOS TAXES para nuestra gente.** Nosotros si sabemos de Taxes. Estamos dentro de Wireless Toyz 6906 Albemarle Rd. Charlotte, Nc 28227. Tlf. 704-535-6011.

• **VIAJES AL CONSULADO DE MEXICO.** 704-701-1823

• **SERVICIOS DE IMPUESTOS.** TAXES CON SOCIAL O W-7. PRECIOS ECONÓMICOS años de experiencia, seriedad y responsabilidad. Llamar al 704-724-4539. trabajo garantizado.

• **CUIDO NIÑOS EN MI CASA.** señora con años de experiencia, responsable, confiable y cariñosa. interesados favor llamar a gloria al 704-724-4539.

Anuncie su aviso clasificado en el
704-568-6966

Renta vivienda

HABITACIONES

SE RENTA CUARTO. \$300 por mes. Muy cerca de Carolina Place Mall y I-485. Incluye utilidades. Mujer de preferencia porque se va a compartir baño con una mujer. Llamar a **704-839-1978**

• **Rento habitación.** Área de la universidad. 704-773-4165.

• **Rento habitación a hombre solo,** honesto y responsable, baño compartido. utilidades y cable incluido. \$350. entre N Tryon/Sugar Creek. 704-777-6297.

• **Rento habitación amoblada** con cable. 704-609-0573.

• **Se renta habitación en casa** a persona sola. 704-726-2499.

• **Rento 2 habitaciones** a persona soltera o pareja. Cerca del Downtown. 704-575 3139.

• **Se renta habitación a mujer,** con baño privado y utilidades incluidos. \$350. 704-201-4421.

• **Rento habitación con baño privado.** \$300. Bill de luz compartido. 704-631-8097.

• **Rento habitación amoblada.** Área universidad. 704-965-4195.

• **Rento habitación.** \$300, utilidades incluidas. 5 minutos de la pulga de Monroe. Área de Indian Trail. 704-776-5693.

CASAS

Rento Townhome

Área de Harris Blvd./Sharon Amity. 3 habitaciones y 2 baños.
704-606-0450

SE RENTA

Casa 3 habitaciones \$750 por mes, apartamento 1 habitación \$650 por mes sin utilidades. \$100 por utilidades. 1 mes de depósito. Cerca de Nations Ford LLamar a Nancy **704-522-7110**

Rento Duplex
2 Habitaciones, 1 baño y garage para un carro.
\$550.
704-540-4646

CASA MOVIL PARA RENTAR EN KANNAPOLIS

De 3 habitaciones incluye A/C, calefacción eléctrica, estufa, refrigerador y lavadora.

DESDE SOLO \$475 MENSUALES Y \$275 DE DEPOSITO

SOLO ESTA SEMANA.

980-622-6894

• **Se rentan casas móviles** de 2 y 3 habitaciones. \$275/mensuales, con opción a compra. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-888-9964 (inglés).

• **TOWNHOME.** Área de la universidad. 3 habitaciones, 2 1/2 baños. No se requiere social. \$780. 704-759-4556.

• **Se renta casa y habitación.** Área de universidad. 1-704-465-0812.

• **Rento casa grande.** 4 Habitaciones, 2 baños, garage. Entre Monroe/Rama Rd. 8 minutos del Downtown. 704-567-8538.

• **RENTO CONDOMINIO.** 2 Habitaciones, 2 baños. \$680. 704-488-9502. (english)

• **Rento casa 4 habitaciones,** 2 1/2 baños, garaje para 2 carros. Área Universidad. \$995 mensual. 704-491-8591.(english)

• **Rento casa remodelada,** 3 habitaciones, 1 baño. \$650. Wenderover/Marvin Rd Área. 704-363-3459.

• **SE RENTA CASA MOVIL RENOVADA.** 3 habitaciones, 1 1/2 baños, buen estado. Área Matthews. \$600. 704-219-3038, 704-882-6775.

• **Rento casa.** 3 Habitaciones, 2 1/2 baños, garaje, con electrodomésticos incluidos. Entre Central/Kilborne. 704-536-2290, 704-965-3714.

APARTAMENTOS

Se rentan apartamentos de 1 ó 2 habitaciones por N. Tryon a 5 minutos de Compare Foods. Un mes gratis. Empezando desde **\$450.** Llamar a Armando **704-267-6002**

• **Se rentan apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones** cerca de Albemarle Rd., pregunte por Juan o Jackie 704-568-6319.

• **Se rentan apartamentos de 1 y 2 habitaciones** cerca de South Blvd., Tyvola, y la parada del tren. Empezando desde \$550. Pregunte por Patricia: 704-527-9493.

• **Apartamentos para rentar cerca de Arrowood** y South Blvd. Desde solo \$570 por mes. Pregunte por Ana o Claudia 704-527-2184.

• **Apartamentos de 1 y 2 habitaciones** empezando desde \$450. 711 Farmhurst Drive en Charlotte. Pregunte por Diego o Claudia y recibe la aplicación gratis: 704-523-2700.

• **Apartamentos de 1 y 2 habitaciones** por Nations Ford. Empezando desde solo \$475. \$200 menos del primer mes de renta solo por tiempo limitado. Llame a Windgate Apts: 704-527-2500.

• **Apartamentos de 1 y 2 habitaciones** empezando desde solo \$450. Cerca de Nations Ford Rd. 711 Farmhurst Dr. Pregunte por Claudia o Jorge y recibe la solicitud gratis. 704-523-2700.

• **Se rentan BONITOS APARTAMENTOS.** Fácil acceso a I-85 y la Universidad. Estudios desde \$411. Por favor llamar al: 704-597-8146.

• **Apartamentos en el área de La Universidad** en N. Tryon. De 1 a 3 habitaciones. 2325 Orchard Trace Ln. Charlotte, NC 28213. 704-596-8517.

RENTA VARIOS

Rento local comercial 1300 sq ft (pies cuadrados) Área de Harris Blvd. y Albemarle Rd.
704-287-0270 María

En Concord
Rento local 2200 sq. ideal para lavandería, también
Rento o Vendo local de 2600 sq. para restaurante.
704-340-2525

Se renta local para restaurante 1,500 pies cuadrados (anteriormente Wafflehouse). \$2,000 por mes. Primeros 3 meses gratis. Llamar a Nancy **704-522-7110**

Venta vivienda

VENTA CASAS
INTERES: 5% FIJO SIEMPRE TU ELIJES LA CASA QUE QUIERAS
100% FINANCIAMIENTO CON CREDITO O POCO CREDITO
LLAMAR: (704) 408-9055

Abandonada y Re-poseída
Casa grande de 3 cuartos y 2 baños con patio. Sin dinero de enganche o inicial llame a Amerihouse, Cynthia: **704-258-9696**

• **Vendo traila para vivienda.** \$8,000. 704-777-0037.

Venta autos

• **REMATO LONCHERA, Ford-150 1984,** totalmente equipada. Financiamiento disponible. 509-987-9022.

• **Vendo Mitsubishi Eclipse 1996,** 5 velocidades. Buenas condiciones. 980-253-3663.

• **Vendo Toyota 4-Runner 2000** y Honda Civic 2001. 704-837-5516.

• **Vendo camioneta blanca,** bajo millage. Chevrolet S10 2000. \$3500. Negociable. 704-909-7191.

Venta varios

VENTA VARIOS

SE VENDE TIENDA, casa con 3 habitaciones, 2 baños, una traila con terreno privado mas 3 terrenos aparte. \$140,000.00. Financiamos con cuota inicial de \$40,000.
910-318-4477

Llantas casi nuevas a precios súper bajos
Todos los tamaños y marcas. ¡Ayude a reciclar y ahorre dinero! Hablamos español
704-605-6259
The Used Tire Warehouse
400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

• **JUEGOS DE COLCHONES, NUEVOS,** todavía envueltos. King= \$175. Queen= \$125. Full=\$99. Twin=\$88. 2928 Monroe Rd. Charlotte 28205.

• **Sea dueño de su propio salón de belleza** e incluidos supplies. Buena clientela. 704-490-2536.

• **Vendo 4 rines con llantas nuevas.** Marca Nitto. \$1,500. 803-526-9682.

• **SE VENDE: Cama para una persona,** como nueva. Escritorio y silla fina para escritorio. Coche para niños. Precios de mudanza. Llame a Ricardo al 704-222-4343.

• **Vendo Curso de Ingles Sin Barreras** nuevo. Mitad de precio. 704-301-0041.

• **VENDO LAVANDERÍA, PRECIO RAZONABLE.** ENTRE ALBERMALE/HARRIS BLVD. 704-713-7096, 704-941-4299.

• **VENDO NUEVO CURSO DE INGLES SIN BARRERAS.** 704-763-2008.

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.
704-568-6966



Solicite en persona

En el norte y sur de Charlotte
HASTA \$10/HORA

- Tiempo de viaje pagado
- Entrenamiento pagado
- Millas pagadas • Días festivos
- Debe tener papeles para trabajar • Bilingüe

Se requiere vehículo
lunes a viernes /solo turnos de día

Lunes a viernes de 8am-9am
Sur de Charlotte
1819 Sardis Road N, Suite 340
¡LLAME HOY!
704-844-9640

Lunes a viernes de 8am-9am
Norte de Charlotte
11525 Reames Road, Suite 105
¡LLAME HOY!
704-599-1322



Anuncie en nuestra nueva Guía de Servicios

Para poner su aviso en la guía llámenos **704-568-6966**



Supervisores de Grupo

Insource está buscando Supervisores de Grupo para 1er y 2do turnos. Estos líderes de grupo supervisarán un equipo de trabajadores, posiblemente en múltiples subdivisiones de trabajo, en un almacén de montaje en el sur de Charlotte.

Los candidatos a Supervisor de Grupo deberán tener por lo menos 1 año de experiencia en supervisión y deben ser capaces de trabajar al lado de su equipo proporcionando productos y liderizando el equipo de montaje. La remuneración es \$9.50 a 11.00 la hora, dependiendo de la experiencia. Además generosos incentivos por trabajo desempeñado junto con los beneficios disponibles incluyendo seguros de salud y dental, feriados y vacaciones pagadas y más.

¡Horas extras disponibles!

Para solicitar, favor mandar su resume por correo electrónico a:
careers@insourcecs.com
por fax a **(704) 643-9908**
Igualdad de Oportunidad de Empleo



Paquetes desde **\$9.99 AL MES**

SIN CONTRATOS Y SIN SEGURO SOCIAL

MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL

Llámenos **704-713-2026**
336-382-1623

GRATIS POR 3 MESES
HBO SHOWTIME

GRATIS



Kimbrell's GRANDES OFERTAS de fabricante



Las dos piezas por **\$999.95**

Sofá y Loveseat Contemporáneos
Suaves y al mismo tiempo duraderos, con una fabrica que resiste derrames de líquidos y manchas.

GRATIS con la compra del Sofá y el Loveseat



Mueble de 5 cajones **\$369.95**

USTED ESCOJE \$599.95

Como tamaño King con rieles **\$799.95**

Mesa de Noche **\$199.95**



USTED ESCOJE \$399.95

Colchones tamaño individual para literas **\$69.95**

\$119.95

Cajones para poner debajo de la cama



Juego de tapetes o alfombras orientales o Safari Set de 3 piezas \$59.95

Conjunto de 3 piezas que incluyen:
• 57"x92"
• 22"x70"
• 22"x39"

Descuentos de Fabricas en Colchones

Matrimonial \$499.95 conjunto de dos piezas

Linea completa de camas con resortes de aire

Twin **\$299.95** Set de 2 piezas
Full **\$399.95** Set de 2 piezas
King **\$699.95** Set de 3 piezas



Kimbrell's Furniture City 4524- A South Blvd. Charlotte, NC 28209 704-523-7693

Kimbrell's of Monroe 1950 W. Roosevelt Blvd. Monroe, NC 28110 704-289-1586

Kimbrell's North Park 103 Eastway Drive Charlotte, NC 28213 704-598-3833

Kimbrell's of Statesville 146 E. Broad St. Statesville, NC 28677 704-872-3691

Kimbrell's of Gastonia 250 E. Main Street Gastonia, NC 28052 704-864-5757

Kimbrell's of Concord 18 Cabarrus Ave. Concord, NC 28025 704-782-4934

Kimbrell's Home Furn. Inc. 384 Church Street North Concord, NC 28025 704-782-3174

CRÉDITO FÁCIL A SU ALCANCE ¿NO TIENE CRÉDITO? podemos ayudarle a establecer su crédito

¡CONVENIENTE FINANCIAMIENTO EN TIENDA!

Visítenos en Internet: www.kimbrells.com

Aunque cada precaución es tomada, errores en precios y/o especificaciones pueden ocurrir en la impresión. Reservamos el derecho de corregir cualquier error.



Sabor Latino

Buenos Vecinos, Mejores Precios



Asado de espaldilla sin hueso
Paquete económico
\$1.98 libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Jugos Jumex
11.3-12.5 onzas
Variedades selectas

3/\$1

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Té Badia
25 cuenta
Variedades selectas **2/\$4**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Cubitos de caldo Knorr
3.1 onzas **79¢**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Tortillas de maíz, La Banderita
82.5 onzas **\$2.99**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Salsa picante Búfalo
5.5 onzas **2/\$2**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Nopalitos Doña María
30 onzas **2/\$4**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Sopas Maggi
3.24 onzas
Variedades selectas **5/\$5**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Tostada Casera La Banderita
14 onzas **\$1.99**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Bolillos **3/\$1**

Productos frescos A NUEVOS BAJOS PRECIOS



Tomates Roma
78¢ libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Cebolla blanca
65¢ libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Peras rojas o Bosc
\$1.29 libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Uvas verdes sin semillas
88¢ libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Cilantro
3/99¢

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Fresas
2/\$5

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Bistec de espaldilla de res sin hueso
\$2.29 libra

Corte fino, Paquete económico

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Pechuga de pollo partida
\$1.89 libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Asado de hombro de cerdo Boston Butt
\$1.27 libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Costillas de cerdo estilo campestre
\$1.47 libra

Paquete económico

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Sirope Abuelita
16 onzas **2/\$4**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Queso Fresco Ranchero
\$3.99 12 onzas

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Tortillas para taco suave, Calidad
14.58 onzas **4/\$5**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

www.foodlion.com/espanol

¡Échele una nueva miradita a Food Lion, ahora con sabor Latino
Food Lion, Buenos Vecinos, Mejores Precios y ahora con Sabor Latino

100 E. Sunset Drive, Monroe, NC • 2526 Little Rock Rd., Charlotte • 120 Bost Road, Morganton • 7400 Plaza Rd., Ext., Charlotte • 801 East Roosevelt B, Monroe • 2118 Roosevelt Blvd., Monroe • South Main St., Hwy., Sparta • 8100 Idlewild Road, Charlotte • 3009 Plaza Road E. 3, Charlotte • 3207 Eastway Drive, Charlotte • 9021 Albemarle Rd., Charlotte • 200 Stanford Rd., Lincolnton • 7004-E W.T. Harris Blvd., Charlotte • 5831 South Blvd., Charlotte • 576 East Fleming, Morganton • 1024 W. Hudson Blvd., Gastonia • 5624 N. Graham St., Charlotte • 796 Valley Rd., Mocksville, NC

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades y corregir errores tipográficos. Vales para futura compra no están disponibles para alcohol y productos de tabaco.

Tarjeta MVP de Food Lion

Busque leche. Compre pan. Envíe dinero.

• Es Gratis
• Fácil de obtener
• Reciba descuentos especiales
• Confidencial

Precios en esta sección válidos 02/17/10 - 02/23/10

Todas Las Tiendas Aceptan



Disponible